

*Ch. ...
Hornet ...
...
...
... XII-1921*

Playas URUGUAYAS



PUNTA DEL SE

PUNTA BAILENA



Maldonado

DR. AGUSTIN SANGUINETTI Médico - Cirujano AGRACIADA 3080 MONTEVIDEO	DR. HECTOR BARBOT Médico - Oculista J. M. BLANES 1082 MONTEVIDEO	DR. JOSE IRURETA GOYENA Abogado BUENOS AIRES 588 MONTEVIDEO	JUAN RAMON ROMERO Escriban MISIONES 1362 MONTEVIDEO
DR. JAIME MOLFINO Médico - Cirujano Nariz, Garganta y Oídos PALACE HOTEL POCITOS	DR. NICETO S. LOIZAGA CORRIENTES 1077 BUENOS AIRES	DR. VICENTE NOVOA Abogado J. C. GOMEZ 1421 MONTEVIDEO	EDUARDO RAVENNA Escribano ITUZAINGO 1393 MONTEVIDEO
DR. JAIME GIANNETTO Nariz, Garganta y Oídos COLONIA 1168 - 76 MONTEVIDEO	G. WORMS Cirujano - Dentista JUNCAL 1415 MONTEVIDEO	Dr. FRANKLIN BAYLEY BUSTAMANTE Abogado Suárez 308 MONTEVIDEO Sarandí 445	CARLOS STURZENEGGER Escribano ITUZAINGO 1393 MONTEVIDEO
Dr. VICTOR ALVAREZ MENENDEZ Médico - Cirujano - Partero PASO DE LOS TOROS R. O. DEL U.	ESPERANZA DE SIERRA Traductora diplomada Químico - Farmacéutica MISIONES 1362 MONTEVIDEO	DR. JUAN JOSE DE AMEZAGA Abogado 25 DE MAYO 544 MONTEVIDEO	JOSE R. BARBOT Escribano Público Zabala 1375 - MONTEVIDEO - J. M. Blanes 1022
DR. ESTEBAN J. TOSCANO Médico - Cirujano URUGUAY 881 MONTEVIDEO	DR. HECTOR LAPIDO Abogado 25 DE MAYO 744 MONTEVIDEO	DR. MARTIN-SUAREZ Abogado BUENOS AIRES 387 MONTEVIDEO	I. RODRIGUEZ MARTIN Escribano TREINTA Y TRES 1510 MONTEVIDEO
DR. A. VAZQUEZ BARRIERE Médico - Oculista ANDES 1212 MONTEVIDEO	DR. ANTONIO MA. RODRIGUEZ Abogado RINCON 638 MONTEVIDEO	EMILIO J. PAZ Escribano Público S. 445 MONTEVIDEO	AVELINO C. BRENA Escribano ANDES 1360 MONTEVIDEO

PLAYAS URUGUAYAS

DIRECCION Y ADMINISTRACION

COLON 1381

CORRESPONDENCIA

CUBELA

MONTEVIDEO

Gran Hotel ESPAÑA

PUNTA DEL ESTE

Atendido por su propietario

===== JOSÉ MIGUEZ



Nocturna

87 amplias habitaciones

===== con vistas al mar =====

Luz eléctrica y aguas co-

- rrientes en cada una -

Cuartos de baño y demás

servicios distribuidos por

===== todo el hotel =====

Lujosos y cómodos de-
partamentos para familias
con todas las dependen-
cias - - - - -

Salones de fiestas,

Billares,

Canchas de Sports

Gabinete fotográfico

GRAN CONFORT

GRAN ORQUESTA

===== CONCIERTOS DIARIOS

COCINA DE PRIMER ORDEN

===== BODEGA SELECTA

servicio de autos, coches, sulkies, caballos y elementos

de transporte para equipajes, propios del Hotel



Cabalgata al Bosque

JUEGOS DE SALA

DE DORMITORIO

DE COMEDOR

DE VESTIBULO

DE ESCRITORIO

DE BOUDOIR

DE OFICINA

CAVIGLIA

25 DE MAYO 569

MONTEVIDEO

ALFOMBRAS

ALFOMBRITAS

CAMINEROS

LINOLEUM

ESTERAS

FIELTROS

MOQUETTES



Olas de espuma



LOZAS

PORCELANAS

PLATINAS

MARMOLES

BRONCES

MARFILES

CRISTALES

GRABADOS

CUADROS

MONTEVIDEO

25 DE MAYO 569

CAVIGLIA

DAMASCOS

BROCATOS

TERCIOPELOS

MUSELINAS

MADRAS

POPELINAS

CARPETAS

ALMOHADONES

PAPELES PINTADOS

Las grandes casas de Modas

Más que una modalidad femenina, grata a la vista, es hoy en día el vestir, un arte complejo y caprichoso, en el que la mujer verdaderamente elegante impone su personalidad.

No solamente se quiere ahora que todos los detalles de la toilette combinen de acuerdo con un plan o estilo definido, sino que se necesita, como condición *sine qua non* para el traje, un corte impecable, severidad de líneas, armonía de colores, adaptabilidad de las telas...

Es esta la ciencia de los grandes modistos parisinos, y esta la causa de que las confecciones que de sus talleres emergen, sean luego disputadas en los mejores mercados del mundo, y pagas con relación a su mérito indiscutible.

Con verdadero y exacto concepto de la moda y de las obligaciones que impone, la **Casa Ampelli**, uno de los talleres de modas más afamados de Montevideo y que está acreditado de largos años atrás en nuestra plaza comercial, con su establecimiento "**A la Especial de Lutos**", resolvió tiempo hace; el recibir las grandes confecciones directamente, para lo cual estableció una sección especial en la casa ya nombrada, a la espera del edificio que se construye con ese fin en la calle Buenos Aires y que ostentará el



nombre de "**Casa de los Modelos**".

Llegarán allí de continuo, trajes de paseo y de gran toilette "manteaux", echarpes, sombreros, etc., de los más afamados modistos: Beer, Werth, Berthe, Bernard, Cruet, Georgette y Lanvin, expresamente realizados para esta importante casa.

Precisamente ahora, espera las últimas creaciones de todas estas casas, que son las de más boga en el momento, por sus creaciones, que resultan siempre maravillas de buen gusto y de elegancia...

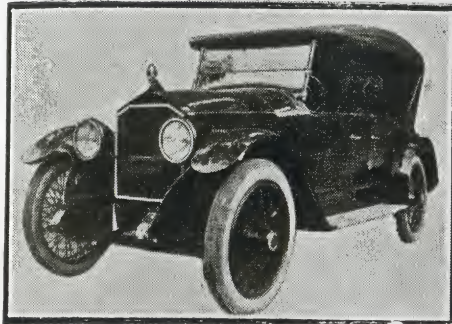
Y bueno es hacer constar aquí que todos estos modelos se amoldan a la más estricta moralidad, pues aún los de gala no hacen alarde de exageración en los escotes, ni vienen completamente desprovistos de mangas.

La **Casa Ampelli** ha emprendido a ese respecto una honrosa cruzada, como lo es el luchar contra la invasión de la inmoralidad en la toilette femenina, y es de esperar que los modelos que recibe se han de imponer entre todas aquellas elegantes que, deseando vestir impecablemente, y según el último dictado de la moda, desean mantener el prestigio de su buen nombre, sin que éste pueda empañarse en lo más mínimo, por imprudencia en la elección de su atavío....

MADAME AMPELLI

AUTOMOVILES

Stearns



MOTOR "KNIGHT"

SIN VALVULAS

SILENCIOSO - -

RESISTENTES Y ELEGANTES

AGENTES:

VIANA, TRAVIESO & MARTINEZ

SARANDI 444

Montevideo, Enero de 1921.

Señora:

Llama grandemente la atención el surtido de altas novedades parisinas, que presenta la tienda FIGARI.

Se impone una visita a este importante magazine por su sistema de venta, que, además de presentar gran variación de mercaderías, confórmase en la venta con pequeñas utilidades.

2269 - AGRACIADA - 2271 **Figari Hnos. & Cía.**

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Grand Oriental Hotel

CALLE SOLIS 1536 ESQ. PIEDRAS

MONTEVIDEO

FIANDESIO & CIA.

LUJOSOS APARTAMENTOS

CON BAÑOS Y DEMAS DE-

PENDENCIAS ANEXAS - -

UNICO en MONTEVIDEO



Old established

High-class

Family Hotel

Elegant suites of room



Isla Gorriti - Bateria Española - Siglo XVII



La Provisión del Este

DE ANGEL UGARTE

ALMACEN, FERRETERIA, BAZAR, TIENDA,

CALZADO, ROPA HECHA Y TRAJES DE BAÑO

AUTOBUS CON ITINERARIO FIJO ENTRE ESTE

BALNEARIO, MALDONADO Y LA ESTACIÓN

AUTOMOVILES PARA LA VENTA Y DE ALQUILER

DEPOSITO PERMANENTE DE:

Productos Salus y Benegas

Cerveza Quilmes y Montevideana

Vinos Extranjeros y Nacionales

Y gran stok de Fideos, Harinas, Afrecho

y Afrechillo de nuestra elaboración

Agencia del vapor "FRANCISCO SAEZ"
y del "EXPESO LA CONFIANZA"

Casas y chalets regios para alquilar

-- Compra y Venta de Propiedades --

Comisiones en general. Aceptación de Giros sobre cualquier Banco de Montevideo

FRANCISCO MESA

ADMINISTRADOR

PUNTA DEL ESTE

R. O. U.

Jabón ESTRELLA

ES EL MEJOR Y MAS PURO

PARA USO DOMESTICO

LAS VELAS VILLEMUR

Han sido siempre reconocidas como las mejores

SE APAGAN SIN HUMO

NO DAN MAL OLOR

NO SE CHORREAN NUNCA

Pida nuestro jabón Vapor

CHARRUA

Y verán como es el más liviano

el más duradero y el más barato

Jabón JOSEFINA

DE COCO

COMPLETAMENTE PURO Y NEUTRO



Al agua!

RELAMPAGO - LOS ALIADOS

JABONES DE TOCADOR DE CALIDAD INSUPERABLE POR SU PRECIO

JUAN V. SHEPPARD & Cía.

SUCESORES DE EUGENIO VILLEMUR

URUGUAY 962

MONTEVIDEO

Piano Howard

NEW YORK

AUTOMATICO



Es tan sencillo su manejo
que un niño puede tocarlo

Unico de interpretación perfecta
12 modelos, en caoba, nogal y roble

UNICOS AGENTES DELLAZOPPA & MORIXE

PLAZA INDEPENDENCIA 733

SUCURSAL: SARANDI 614

VICTROLA

LA MARCA POR LA CUAL

SE JUZGAN TODAS

LAS MAQUINAS PARLANTES

20 MODELOS

EN CAOBA

O ROBLE



Antigua Casa Danovaro

Fundada en 1866

VIUDA BIANCHI

SUCESORA

APARATOS Y ARTICULOS FOTOGRAFICOS

AGENCIA KODAK

1321 - BARTOLOME MITRE - 1323

- - - Teléfono: URUGUAYA, 1553 Central

ANEXO

GRAN ESTABLECIMIENTO FOTOGRAFICO
MONTEVIDEO



Solitario del Portezuelo



F. L. CABRERA

Articulos para Hombre
Sastreria

Unense a la calidad insuperable
de los artículos de esta casa, el

BUEN GUSTO Y LA ELEGANCIA

659, Sarandí 661, esq. B. Mitre ——— Montevideo

Enrique J. Vidal

AGENTE Y CORREDOR MARITIMO

SERVICIO REGULAR DE CARGAS CON BUENOS AIRES

Salidas de ambos puertos todos los Jueves, servido con los vapores:

FEDERICO, FRANCISCO S., PROGRESO, VILLA PILAR y CHAMPAGNE

Servicio directo de Asunción y Corumbá con los vapores:

:- :- :- :- URUGUAY, A. F. BRAGA y RAPIDO

Servicio de carga a Antonina, Paranaguá y San Francisco, con el vapor CASTELLÓ 1.0

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Lanchas y remolcadores para todos los puertos de la Argentina, Brasil y Paraguay :- :- :-

EXPEDICION DE CARGAS ESPECIALMENTE YERBAS Y PRODUCTOS BRASILEÑOS

CORRESPONSALES EN TODOS LOS PUERTOS DEL

URUGUAY, BRASIL, ARGENTINA y PARAGUAY

PIEDRAS 346 - MONTEVIDEO

TELÉFONO DIRECTO CON BUENOS AIRES

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "ENVIDAL"

Telefonos: La Cooperativa

La Uruguaya 1587, Central

FLORES Y PLANTAS

Objetos de arte

----- para regalo

Y DECORACIONES PARA GRANDES FIESTAS

"LA ORQUIDEA"

A. Reinoso

1323 - JUAN CARLOS GOMEZ - 1323 — Frente a la Tienda Inglesa

Banco Popular del Uruguay

CALLE 25 DE MAYO, 402

CAPITAL AUTORIZADO \$ 5.000.000

CAPITAL REALIZADO \$ 3.000.000

DIRECTORIO

Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vice-presidente; Antonio Otegui, secretario; Dr. José V. Carvallido, Antonio Raffo, Temistocles Ortiz, vocales; Esteban E. Elena, director gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES

GIROS, ORDENES TELEGRÁFICAS Y CARTAS DE CRÉDITO SOBRE LAS PRINCIPALES PLAZAS DEL MUNDO Y PUEBLOS DE ITALIA Y ESPAÑA

TASA DE INTERESES

ABONA:

Sobre saldos acreedores en cuenta corriente	1	% anual
» cuentas corrientes, acreedores	2	»
» plazo fijo a 3 meses	4 1/2	»
» » » 6 »	5	»
» » » 1 año	6	»
Caja de ahorros a vencer cada 3 meses	4 1/2	»
» » » 6 »	5 1/2	»
Alcancías hasta \$ 1.000, después de 3 meses.	6	»

COBRA:

Sobre cuentas corrientes, descuentos y cauciones - Convencional



En Lobos

EMILIO SADER

PUNTA DEL ESTE

TIENDA, ALMACEN Y BAZAR

ARTICULOS DE BAÑO Y DE CARNAVAL

BOMBONES FINOS

VINOS Y LICORES

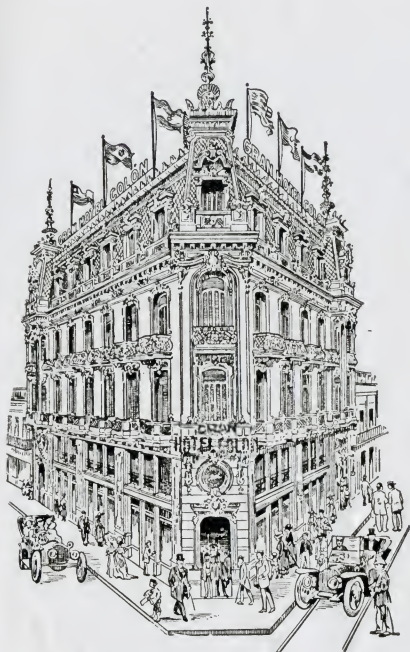
PRECIOS SIN COMPETENCIA -- SERVICIO A DOMICILIO

Llame por teléfono a CASA SADER

GRAN HOTEL COLON

PALACIO GANDÓS

Administrador - Gerente: RODOLFO GANDÓS



LUJOSAMENTE INSTALADO
HABITACIONES PARA NOVIOS - - -

ASCENSORES ELÉCTRICOS
COCINAS DE PRIMER ORDEN

EL MAS MODERNO DE LA CAPITAL

Calle Rincon esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

INSTITUCION DEL ESTADO

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.
Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas, en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor de 6 por ciento anual.
Los intereses de esos títulos se pagan trimestralmente el 1.º de Febrero, el 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.
Los depósitos, mientras no se invierten en Títulos, y éstos, con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados parcial o totalmente, en cualquier momento.
Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancias para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega, contienen las condiciones de la operación.

MISSIONES, 1429, 1435 y 1439

NUEVA SIRENA

SARANDI 652

BME. MITRE 1326

BACACAY 1325

MONTEVIDEO



Nadadora

Carlos Lfeiff & Cia.

PARIS

8. CITE D'HAUTEVILLE

SALTO

779 - URUGUAY - 785

Dirección Telegráfica "ANERIS"

Casilla Correo 378

ZABALA 1412
MONTEVIDEO

Banco Italo - Belga

CASA MATRIZ
AMBERES

Sucursales en:

Inglaterra: Londres

Francia: París

Argentina: Buenos Aires

Chile: Valparaíso

Brasil: San Paulo

Rio de Janeiro

Santos

Campinas

CAPITAL: Fr. 50.000.000

RESERVAS: Fr. 19.000.000

Venta de cheques, transferencias por cable y por correo sobre todas la plazas de Europa y América.
Cuentas corrientes en moneda del país y en monedas extranjeras.
Caja de ahorro.
Aperturas de créditos documentarios, y en general, todas operaciones bancarias.

Banquero del Tesoro Real Italiano

CORRESPONSAL OFICIAL

DE LA

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

AGENTE DEL

CREDITO ITALIANO

Gallo, Mezzano & Cía.



ESPECIALIDADES
DE LA
CASA



317 - CERRITO - 319
MONTEVIDEO



Las Espumas

Chocolate

PITZER
EXTRA

EL MEJOR DEL PAIS

SIERRA 1870

MONTEVIDEO

Teléfono: Las dos Compañías

BANCO DE CREDITO

MISIONES 1423

AGENCIA: CALLE GRECIA 481 - VILLA DEL CERRO

CAPITAL INTEGRADO . . . \$ 2.500.000

FONDO DE RESERVA . . . \$ 430.000

DIRECTORIO: Presidente, Dr. Antonio J. Ríos; Vice-Presidente, Dr. Jacinto Casaravilla; Secretario, Dr. Antonio Harán; Vocales, Dr. Vicente Ponce de León y D. Francisco Rocco.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas Corrientes, Descuentos, Giros por cheque, Letras de cambio o telegráficos sobre todos los países del mundo; Cartas de crédito y Créditos en el Exterior a comerciantes y viajeros; Préstamos con garantía hipotecaria, personal, o de valores, a pagar en cuotas mensuales o a plazo fijo; Cauiones; Administración de propiedades; Venta de terrenos a plazos

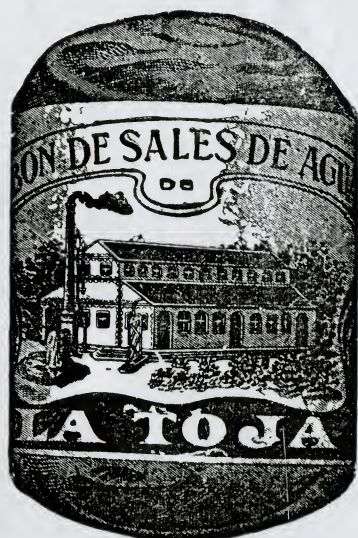
OPERACIONES DEL BANCO

Recibe dinero en Caja de Ahorros, a la vista y en depósitos a plazo fijo. Entrega gratis alcancías de ahorro a sus clientes.

D. PUIG,
GERENTE.

AL BAÑARSE

Use el **JABON DE LA TOJA**



Verá que este jabón, no se corta en el agua salada.

Deja la piel suave y fresca

UNICOS IMPORTADORES

Galimberti & Cía.

MONTEVIDEO



Pelucas

TURON & CIA.

El verdadero hotel para familias

Teléfonos: (Uruguaya 671
(Cooperativa 635

Calle Sarandí esq. Ituzaingó

Plaza Constitución

MONTEVIDEO

Hotel des Pyramides

EL MEJOR SITUADO DE LA CIUDAD



Banco Francés

SUPERVIELLE Y CIA.

(SOCIEDAD COLECTIVA)

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1887

423 - 25 DE MAYO - 427

MONTEVIDEO

Efectúa toda clase de operaciones bancarias, _____
_____ en el País y con todas las plazas del mundo

COFFRES - FORTS

(Cajas de Seguridad)

Para el servicio del público

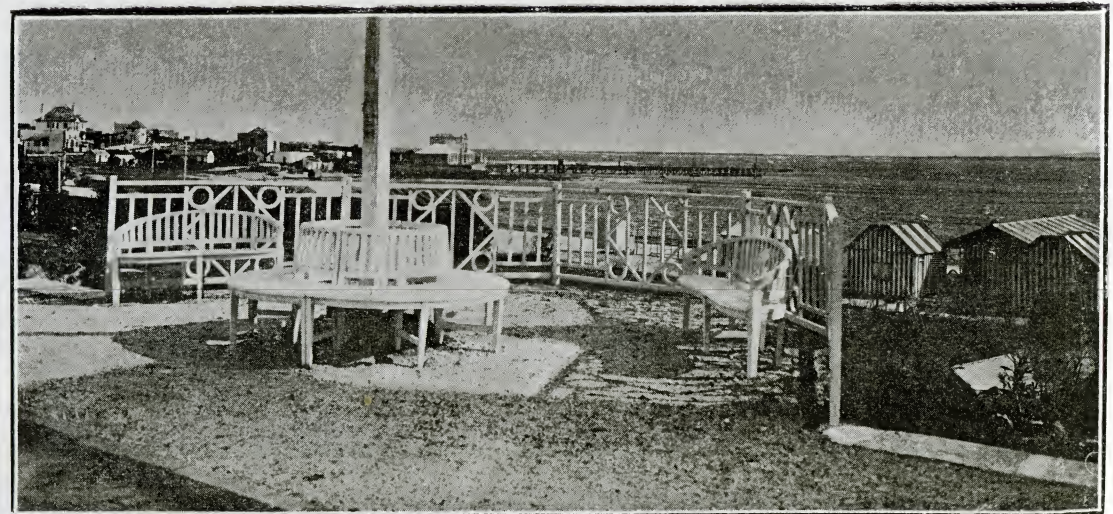
CASA EN BUENOS AIRES

SUPERVIELLE Y CIA.

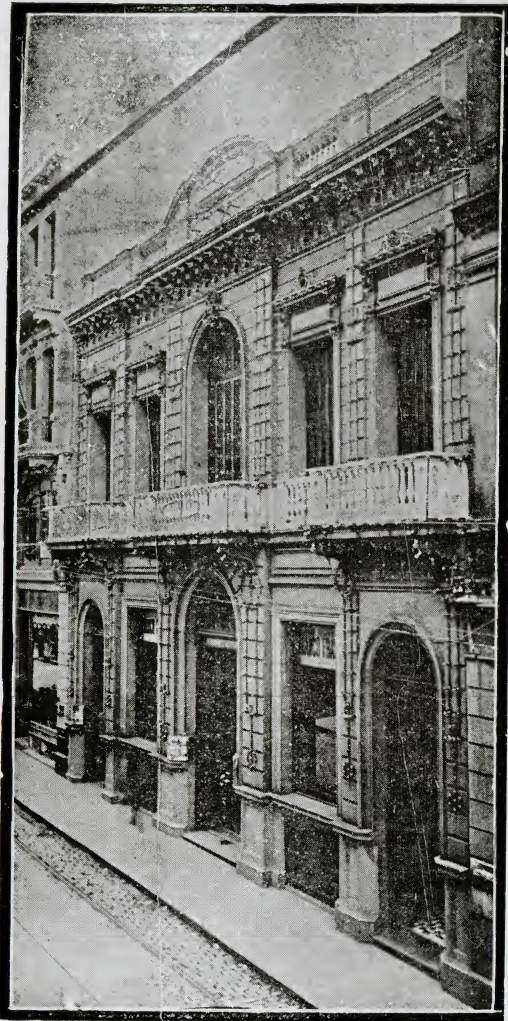
150 SAN MARTIN Y PASAJE GUEMES

J. M. GORLERO

GERENTE



Rond - Point "Gorlero"





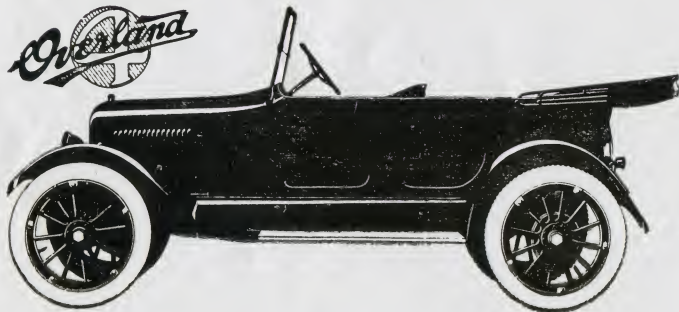
ECONOMIA ASOMBROSA

180 y más kilómetros recorridos con un consumo de una lata de nafta, es un hecho diario para los automóviles

OVERLAND

Este resultado se debe a su liviandad y el nuevo sistema de suspensión de los elásticos. Lo que se ahorra en gasolina, aceite y neumáticos, representa una verdadera ventaja para el poseedor de un

OVERLAND



Locomoción de ayer

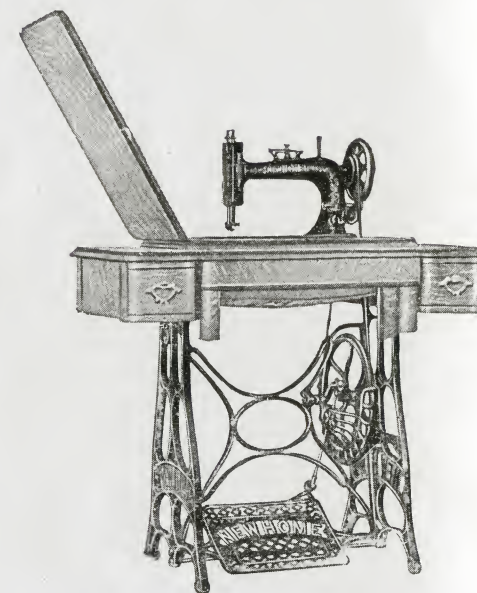
NEW HOME

LA MEJOR MAQUINA DE COSER

Fuerte

Durable

Silenciosa



LECCIONES GRATIS

DE VAINILLAS Y BORDADOS

Ofrecemos dos tipos

de LANZADERA y de BOBINA CENTRAL

JUAN SHAW

CASA IMPORTADORA

CALLE RINCON 402 al 418

MONTEVIDEO



PUNTA DEL ESTE -- Vista parcial desde el Faro

DOS PALABRAS:

Muchos años hace que conocí Punta del Este y muy lejos estaba de pensar, en aquellos tiempos en que solo el Faro, la Aduana y tres o cuatro casitas formaban su PLANTA URBANA, que hoy estaría metido en CAMISA DE ONCE VARAS, que no otra cosa puede llamarse mi audacia de editar esta obra en la creencia de ofrecer algo, no digo artístico, ni siquiera medianamente presentable.

He sido animado por mis muchos amigos para hacer este Album - Revista, reuniendo en uno o más volúmenes las notas gráficas de mi colección relacionadas con este BALNEARIO ÚNICO, presentándolo ante propios y extranjeros en sus principales aspectos, edilicio, social y extraordinaria posición geográfica.

Algunos de esos amigos viendo mis apuros, han acudido, pluma en ristre, a mi llamado, con sus producciones literarias que serán las únicas notas de arte que salvarán mi obra del fracaso, lamentando que algunas firmas de gran valer literario hayan llegado a mi modesto taller después de entrar en máquina la obra, lo que me obliga a reservar esos trabajos para el número próximo.

Con la Información Gráfica, motivo principal de este Album, he tratado de presentar, aunque sólo en parte, los adelantos y progresos edilicios de los últimos 17 años.

Cuatro grandes hoteles reemplazan al primer hotelito, de madera, de don Pedro Risso, que con su constancia y suculenta cocina, sostuvo muchos años la avalancha de los dichosos que podían conseguir alojamiento y reservarlo para el año siguiente. Hoy, apesar de la enorme cantidad de casas, chalets modernísimos destinados a renta, y los centenares de habitaciones y cómodos apartamentos que ofrecen sus lujosos ho-

teles, sucede lo mismo que entonces, nunca hay alojamiento suficiente para la selectísima concurrencia nacional y extranjera, que da vida de continua fiesta a estas playas.

Desde la creación de las Intendencias y sobre todo la última del Sr. Pedragosa, se preocupa el Municipio de mejorar los servicios de aguas corrientes y pavimentación, aunque esta última mejora, exige en gran parte el sacrificio de la imponderable gramilla, que como alfombra de esmeralda, tapiza la mayor parte de sus amplias calles.

La luz eléctrica, distribuida con profusión por ramblas y avenidas, dá la fantástica ilusión de una CIUDAD FLOTANTE en plena fiesta veneciana.

Las comunicaciones, postal, telegráfica y telefónica, ésta última de empresa particular, aseguran un servicio diario con el interior y exterior del país.

Estas líneas están tomando aspecto de prólogo y como un prólogo es la antesala del libro y además del horror que yo tengo a las antesalas, soy incapaz de escribir media docena de palabras de acuerdo con la sintáxis, dejo a Vds. hojeando estos apuntes gráficos y al ver PUNTA DEL ESTE a TRAVÉS DE MIS LENTES espero oírles decir: "Indudablemente este es el mejor Balneario de América"; ésta será mi mayor satisfacción aportando con ello mi modesto grano de arena a la gran obra de propaganda de nuestro progreso.

La Prensa, a la que envío mi saludo desde el más oscuro rincón de mi taller, dirá los grandes defectos de este número para subsanarlos en los sucesivos.

Montevideo, Diciembre de 1920.

JESÚS CUBELA.



Chalet del Sr. J. West y acceso al Carretero

DEL EMIR EMIN ARSLAN IMPRESIONES DE PUNTA DEL ESTE

Pronto hará diez años que estuve por primera vez en Punta del Este. Desde entonces, he vuelto todos los años; el lugar, me conquistó desde el primer momento.

En aquella época, la carretera de Maldonado no estaba concluida aún. Tomaba uno entonces la orilla del mar y seguía derecho por la playa, donde las olas venían a romperse con su acompasado rumor.

A la mitad del camino, se encontraba la casita blanca en que Marconi ensayaba su telegrafía sin hilos. Era la primera que debía aplicarse en la América del Sur. Y antes de llegar a Punta del Este, vimos a varios pescadores que sacaban sus hilos cargados de peces, y nos detuvimos para admirar la cantidad y la variedad de la pesca de un solo día.

El aire era límpido y claro; el cielo azul y puro — el verdadero cielo de Oriente; — una brisa suave nos acariciaba dulcemente, y todo eso sirvió para predisponernos muy bien.

En media hora, recorrimos en torno, a pie, la isla, pues no era necesario ser gran geólogo para advertir que Punta del Este era una pequeña isla como la de Gorriti, cercana, y unida a la tierra por las arenas de los grandes médanos que traían los vientos. De ahí su fisonomía única entre las playas conocidas.

De un lado, la playa brava, el océano con su inmensidad y su gran oleaje que viene a estrellarse furiosamente contra las rocas; del otro, la playa mansa, semejante a un lago tranquilo, cuyo horizonte se expande sobre el Maldonado,



Estación del Ferrocarril

Punta Ballena y los montes del Pan de Azúcar, cortados al frente por la Isla Gorriti. De ahí también esta ventaja única: de cualquier lado, sopla el viento, y uno puede, a la vez, encontrar un refugio y gozar de la vista del mar.

Y he ahí por qué Punta del Este ha sido reputada enseguida por su clima. Si bien se observa, el verdadero océano no comienza hasta Maldonado y, en consecuencia, el aire salino y el yodo que contiene, favorecen mejor que ninguna otra playa el reposo de aquellos que van allí a buscarlo. Por otra parte, su configuración parecida a la de una isla, permite que el mar temple el aire e impida los cambios bruscos de temperatura.



Casa del Sr. J. Servente

de construir un hotel o un chalet según su gusto, en lugar de exigir una forma dada, viene el que, cuando uno ve a Punta del Este desde el mar, tenga un aspecto de tristeza y de desolación.

Errores son esos como el de haber construido con ladrillo, que cuesta caro, y no con piedra natural, que se encuentra en plaza y que, aprovechada en sus propias formas, da una apariencia más artística, de mayor solidez y más elegante.

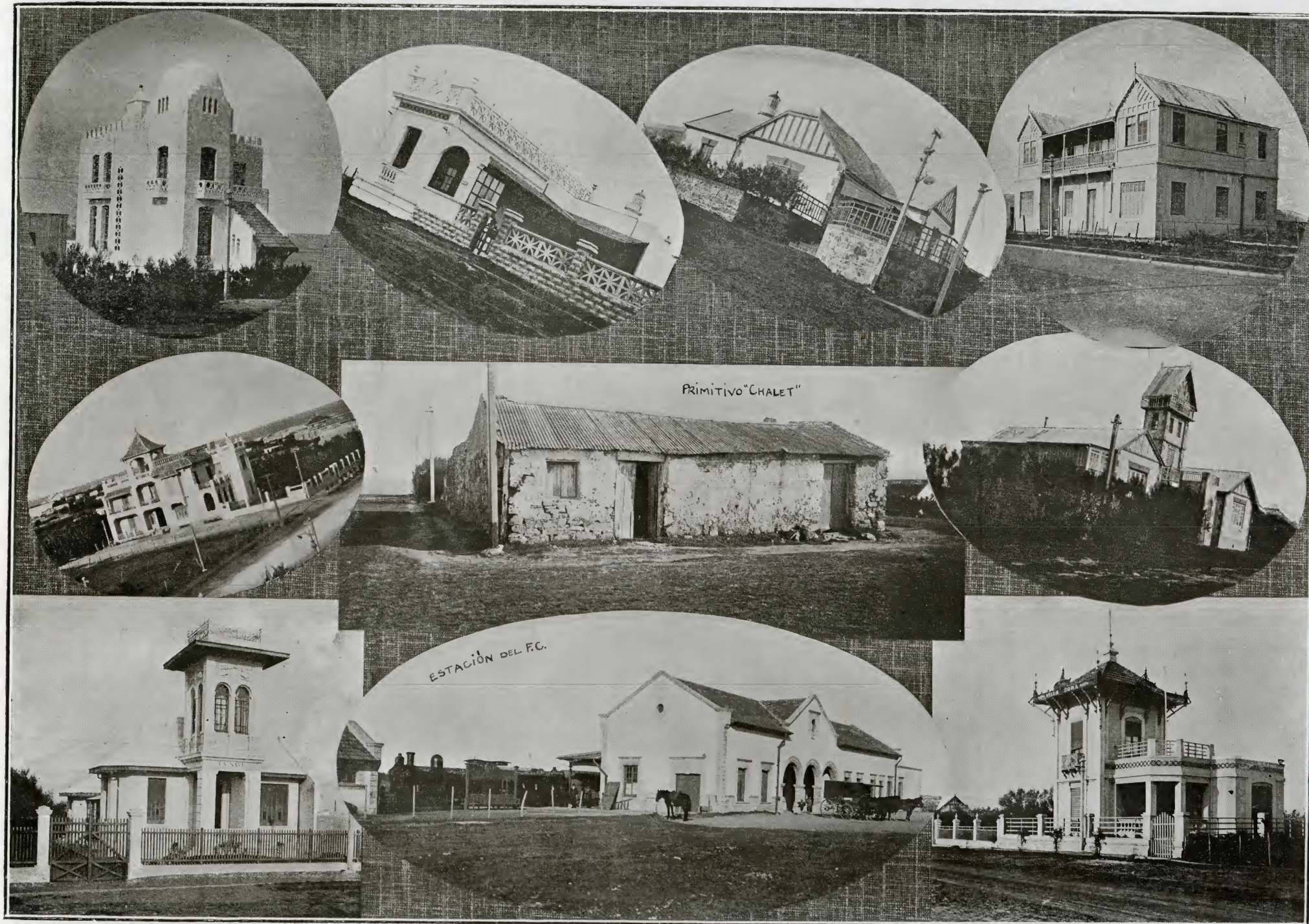
Otro error es también el haber adoptado el zinc para los techos, que el aire salino de la mar oxida y que el menor viento sacude, provocando un ruido exasperante. La paja brava, que abunda es más adecuada, más resistente a los vientos y más fresca. Basta pedir a un arquitecto un plan artístico, para no parecerse a un rancho. Es lo que yo he hecho, y no sólo no estoy arrepentido, sino, al contrario decidido a continuar así. Se me ha hablado siempre del peligro del incendio. En los diez años que hace que voy a Punta del Este, ninguno de aquellos ranchos se ha incendiado. Por lo demás, es fácil remediarlo, poniendo sobre las chimeneas un aparato que ahoga las chispas antes de salir.

En Europa, las casas y los chalets construidos así, se cuentan por millares, y si allí lo han adoptado, es porque las construcciones con piedra y cobertizo de paja, son más calientes en invierno, más frescas en verano, más artísticas... y más elegantes, lo que no es de despreciar. El quid está en no hacer como los carneros de Panurgo, que, arrojándose uno al agua, lo siguen todos.

El ex-intendente Orlando Pedragosa Sierra, diputado actualmente, y a quien debemos todos los mejoramientos y las calles excelentes, acaba de presentar en la Cámara un proyecto de embellecimiento de Punta del Este, magnífico. Por mi parte, como Santo Tomás, no lo creeré hasta que lo vea...

EMIN ARSLAN.





NOTAS EDILICIAS



PLAYA MANSA

De E. S. FAZZIO
BAÑOS MIXTOS

Pensar hace apenas dos lustros que en nuestros balnearios pudieran sumergirse en la onda salobre un hombre y una mujer juntos, era cosa que no se podía imaginarlo siquiera. En Ramírez y también en Pocitos, no eran chicos los alborotos que se producían, cuando algún arriesgado bañista trasponía *sin querer* la línea que separaba a los barbudos de la sección femenina, y el tumulto que se armaba con tal motivo constituía la nota. La intervención rápida del celoso botero que caía primero que nadie sobre el intruso, atraído por la algarabía infernal de las mujeres, era seguida de la amonestación cuando no de la *cafúa* que le proporcionaba el "mataperros" de servicio en la costa, quien generalmente deseoso de demostrar el poder de su investidura oficial, sometía ante una rueda de curiosos a nuestro hombre a un incómodo interrogatorio, que según fuera la sangre de aquel prójimo, el asunto concluía en la comisaría seccional o se liquidaba allí mismo, esto último particularmente cuando se dejaban deslizar al oído del *chafe* halagadoras palabras con vistas a la propina. En cambio hoy las cosas han cambiado fundamentalmente, y cuán ridículo nos parece que haya existido hasta hace tan poco, la prohibición de zambullirse en *mancomum et scilidum*. Sin embargo no deja de haber por cierto, todavía personas, mujeres especialmente, de

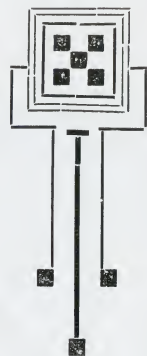


Nadadora

pudor excesivo que no entran todavía por el aro — como vulgarmente se dice — no admitiendo el acompañar a su otra mitad en la ablución higiénica y reconfortante del baño. Pero estos casos forman excepción y la resolución municipal que autorizó los baños mixtos, ha sido plebiscitada favorablemente por el público, no obstante los murmullos de reprobación que mereció en un principio de celosos empedernidos y moralistas de tres por cuarto, que consideraban toda una perniciosa licencia aquella facultad concedida a los que desearan hacer uso de ella, desde que ni era obligatorio la promiscuidad ni se hacían desaparecer las zonas exclusivamente destinadas a cada sexo. Los que vaticinaron el fracaso de la nueva costumbre deben encontrarse a estas horas más que mohinos y turulatos, porque el baño mixto ha triunfado ampliamente en nuestras playas, contribuyendo grandemente a aumentar el porcentaje de bañistas y ha sido un verdadero estímulo del engrandecimiento de algunos de nuestros balnearios, donde unos por comodidad y otros por placer han aumentado considerablemente la legión de los que en el baño solo buscan la realización práctica de una sencilla regla de saludable higiene. Y si el mismo emperador Claudio, que atribuía a los baños mixtos romanos, un síntoma de depravación de la sociedad, pudiera presentarse en estos tiempos, tendría que reconocer "malgré lui" que se había equivocado de medio a medio al hacer aquella injusta apreciación.

Diciembre de 1920.

EDUARDO S. FAZZIO.



DE LA CHENARE LAS GAVIOTAS

SOBRE EL MAR....

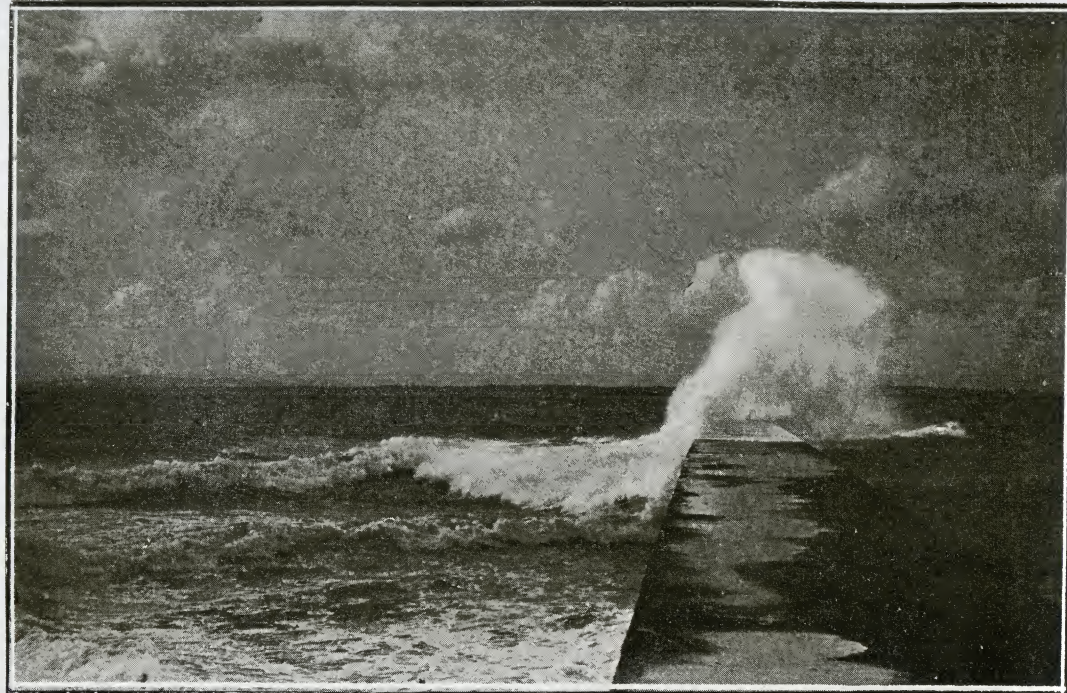
Batiendo lentamente sus blancas alas y rozando con ellas la espuma de las olas, cruzan las gaviotas, retratándose en el verde claro de las aguas...

Desde lejos se las ve venir en bandadas, lentas y graves, sin apresurar jamás su vuelo reposado, llegan como atraídas más que por el cielo azul de arriba, por el mar inmenso que brama debajo.

A veces se elevan y semejan en la altura abanicos de plumas que el viento agita, pero luego tornan a descender y al azotar sus alas sobre el agua parece que la acariciaran dulcemente, enamoradas de su belleza eterna y triunfadora. Gallardas y elegantes en sus clásicas líneas, al revolotear inquietas son las mariposas del Océano. Cuando éste encrespa furioso sus olas que se estrellan coronadas de espuma contra los peñascos, las gaviotas lanzan su ronco graznido presagio de borrasca y se guarecen en la costa al abrigo del vendabal, escuchando desde allí el bramido rugiente del mar...

Pero luego, cuando este amaina sus iras y llegan las olas a la playa, adormecidas en suave languidez para morir sobre la arena dorada, tienden de nuevo el vuelo, se posan temblorosas sobre las aguas agitadas que parecen mecerlas refunfuñando aún como una vieja nodriza y extienden sus alas como una lluvia de pétalos de rosas blancas sobre el mar...

Neira Castellanos de Etchepean



PAMPERO



Faro de Punta del Este



"HIDROAVIONES"

Este album se remite por correo. franco de porte, girando su precio neto a J. Cubela - Colón 1381. Montevideo



Playa Brava



En Las Salinas



La Pileta



Tormenta

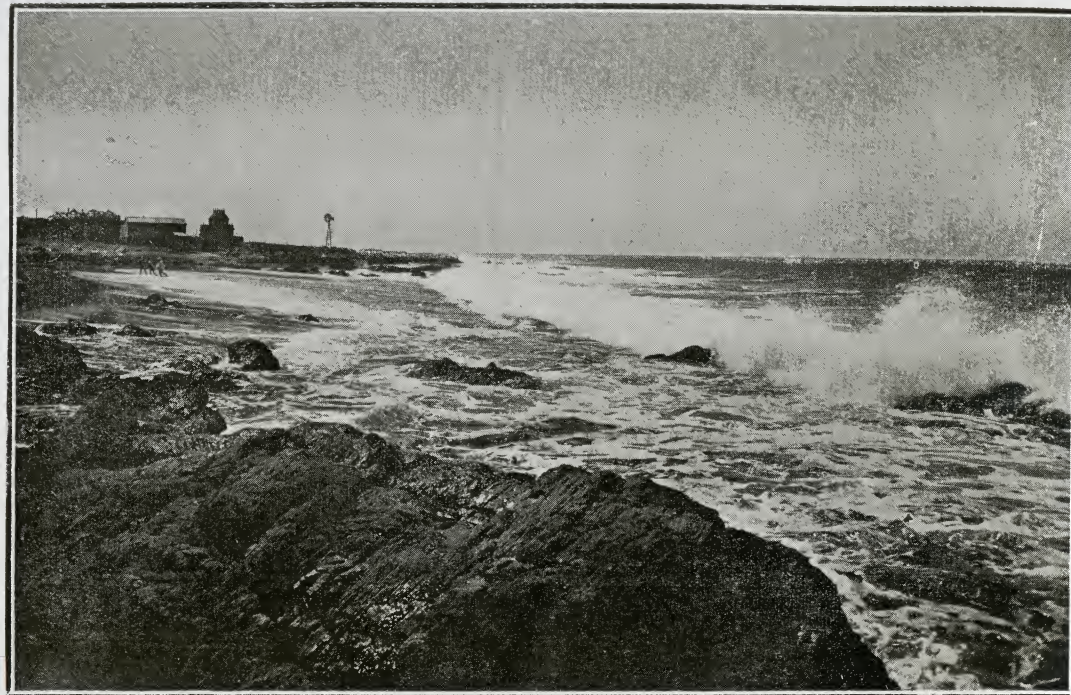


NOTAS DIVERSAS

Para todo informe sobre Punta del Este, dirigirse a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



Playa "Las Delicias"



Costa oceánica



Playa "Loreley"



..... Tres veces lo infinito se me aparece ante el mar :

El aire trae el eco profundo del cielo ilimitado, trae la onda sin fin lo eterno de su ritmo desde lejanas playas ;

Y el aire y la onda en su deslumbramiento azul de evocación helénica, en su perfume vivo y acre de edades y de pueblos que pasaron trae la vaga resonancia de los tiempos idos ;

Alas de las aves del mar, alas de las ondas, alas de las brisas salinas . . . ; sugestión de vuelo mueve la idea en su afán de medir el tiempo y el espacio, para deslumbrarse una vez más frente a su propio infinito.

Infinito del espacio, infinito del tiempo, infinito del pensamiento . . .

Cotine Luisi



PLAYA DE LOBOS -- Lobos y su centinela

El mejor regalo que puede llevar el turista a sus amigos, es el gran Panorama de Montevideo, en colores por J. Cubela, Colón 1381



Sorpresas de la Cámara Fotográfica



ESTUDIO

Administración de PLAYAS URUGUAYAS, Colón 1381, Montevideo



Llegadas, Salones de Baile, Comedores, Billares, Pic-nics, Despedidas, etc.

Colectión de 30.000 fotografías estereoscópicas, originales de usos y costumbres del Uruguay, formato 8 x 17 - Jesús Cubela, Colón 1381, Montevideo



Nocne de carnaval en los salones del GRAN HOTEL ESPAÑA

Los interesados en comprar o vender casas y solares en Punta del Este, pidan datos a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



ENTRE LAS ESPUMAS



CASCADA

LA ESPUMA

A JESUS CUBELA
Fotógrafo de las olas

*Las olas trabajan: son glaucas obreras
que tejen encajes con hebras ligeras
de plata evasiva con mezcla de luz.
Ya crean un manto de oceánico armiño,
o bien encairelan con rápido aliño
las costas con flecos de manto andaluz.*

*Del mar milenario las aguas ancianas
parece que escardan las candidas lanas
de blancos corderos del rito pascual;
o cual Margaritas bañadas en llanto
dán vuelta a su rueca quejándose en canto;
moviendo las hebras del claro cristal.*

*Las aguas antiguas que vieron las velas
de Vasco y Pizarro, son lentas abuelas,
cuyo huso es nevera de blanco algodón.
Conocen las llamas de eterno escarlata,
las llamas que forman la fría fogata
que de los corales creó el bermellón.*

*Es la ágil espuma del agua viajera
como una paloma; una mensajera
paloma vestida con velos de altar;
y aquella que juega no sé qué regata,
es como un esquife cargado de plata.
Simbad, el marino, lanzóle al azar.*

*Piadosas espumas del bien de los mares;
espumas que forman coronas de azahares;
espumas dolientes, de lento llorar,
¿acaso, del agua sois cándido luto;
floridas de blanco sois como el tributo
que a todos sus muertos les rinde la mar?*

*Melenas de perlas; espumas violentas;
banderas de guerra; crestón de tormentas,
son como las lavas que escupe un volcán;
y aquellas que siguen al viento oportuno,
de blancos caballos que guía Neptuno,
talvez, son las crines que al viento se dán.*

*No hay nada más leve, quizás que la espuma.
¡ Su gracia de encaje, su vuelo de pluma !
¡ Su blanco remonte de polvo fugaz !
Parece en las aguas de hirviente tumulto
los lirios y nardos de un carmen oculto
con flores activas, sin flores de paz.*

*La mar está en calma: miremos aquella,
que es loto del Nilo; que es como una estrella;
que es flor de las aguas, que es cinta de tul.
¿Acaso, es oriunda de una isla de oro?
Talvez pilotea su blanco tesoro
de conchas de nácar de la Costa azul?*

*Magnolia... gaviota... perlífero rielo
parece la espuma, que ya es casto vuelo
o ya es como joya del cofre lumar...
Hay una que pasa cual ópalo errante...
Hay otra que es como la casa flotante,
el nido del ave más blanca del mar.*

*Hay una que pasa cual trágica Ofelia;
que va deshojando su blanca camelia;
y otra hay que desgrana su largo collar:
las perlas del blanco collar de Afrodita;
y en medio de otra, talvez, resucita
la Venus nacida del mármol del mar.*

*A flor del errátil azur del estuario
la espuma, por blanca, semeja un hostiario;
semeja la cera de un gran colmenar...
Copones de plata levanta doquiera
y llega a la arena de la áurea ribera
y vuelca sus cestos de nardo y azahar.*

*El dique portuario que al agua encanala,
ve al copo de espuma, cual cándida ala
que aquietta sus pompas, porque entra al nidal;
y el remo que al bote fugaz apalanca,
la espuma le prende su moña más blanca,
la rosa más nívea que dá su rosál.*

*La espuma que perlas y nácar auna,
parece la hermana menor de la luna
y el agua, es por ella, como un valle en flor.
Después que las proas el agua han arado,
el agua es el símil de un campo nevado
por súbitos lirios de raudo blancor.*



Ventisquero

*Los barcos que dejan la espuma por rastros
parece que dicen: ¡ahí van alabastros!
¡regueros de estrellas flotando al albur!
El mar sonoro, de espumas perlado,
es tal como un piano con blanco teclado
vibrando en su enorme sonata al Azur...*

*Pareados azules imitan las olas...
Metáforas blancas, cual blancas corolas
del lírico huerto de algún trovador;
Reglones de perlas que cantan, parecen
las limpias espumas que en blanco florecen
con mucho de estrellas y mucho de flor.*

*El mar se exaspera: dentado de albura
es tal como un monstruo de hostil dentadura;
de hostil dentadura de inquieto marfil.
La boca le llena de espuma la ira;
y en tanto la playa, como arco de lira,
le canta a las canas del agua senil.*

*Azul es el cielo... y dá el sol de oro.
Azul es el lago... y dá, por tesoro,
la espuma de plata, de cándida tez;
la espuma desnuda que dá la fontana;
la espuma que surge, como otra Susana,
vestida de blanco por su desnudez.*

*Con hebras de plata cada ola se lía;
cada ola se enjoya con la pedrería
que imita los ópalos de un cándido Edén.
¡La Espuma!... los Magos buscaron en ella
la plata ambulante de la santa estrella,
de la estrella santa que fué hasta Belén.*

*Asciende la espuma, como haz de albas llamas.
Talvez ella crea las blancas escamas
del dorso de plata, del dorso estelar:
del dorso lujoso de cada sirena...
Tal vez ella tiene la casta faena
de hacer sobre el agua los lirios del mar.*



BORRASCA

Oficina de informes sobre alquiler de Casas y Chalets: Colón 1381, Montevideo

Cada ola levanta su blanco penacho
y pónele un casco de plata al picacho;
y en tanto el mar late como un corazón...
Levantán las olas sus hostias de luna;
levantan, en blanco, su espuma oportuna
que tiene, en su albura, gracia de oración.

La espuma transita por sobre los mares
dejando, de perlas sus largos sartares;
rodando luceros de albor sideral.
Y llega la espuma, riendo, a la orilla
y entonces parece que el mar ensemilla
de blancas estrellas el blondo arenal.



OLAS DE ESPUMA



.....
No hay nada más leve, quizás, que la espuma.
! Su gracia de encaje, su vuelo de pluma!
! Su blanco remonte de polvo fugaz!
Parece en las aguas de hirviente tumulto,
los lirios y nardos de un carmen oculto,
con flores activas, sin flores de paz!

Guzmán Paskini





VISITAS AL TALLER

Oficina de informes sobre alquiler de Casas y Chalets: Colón 1381, Montevideo



AMANECER

Postales artísticas y Panoramas en colores, de Punta del Este; Jesús Cubela - Punta del Este o Colón 1381, Montevideo



En la Punta



En las Canaletas



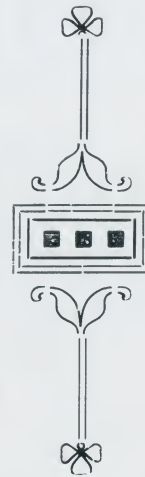
"Biplano"



Anochecer



[Baños de Sol



J. Nestor Sosa

EN LAS DELICIAS



Chelita Anzoategui



Villa Aurelia - Residencia de verano del Dr. Vicente Novoa



UN GRUPITO INTERESANTE

Los interesados en comprar o vender casas y solares en Punta del Este, plíjan datos a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



Hotel Biarritz



Baile Infantil



Baile en el Casino



Baile en el British



"POLICEMAN "

Colección de 30.000 fotografías estereoscópicas, originales de usos y costumbres del Uruguay, formato 8 x 17 - Jesús Cubela, Colón 1381, Montevideo



Antiguo tambo



Puesta de Sol



Vista parcial sobre la Playa Mansa



El popular Lobato



NOTAS DE PASEO

Para todo informe sobre Punta del Este, dirigirse a Jesús Cubela, Colón 1381



ISLA DE LOBOS - Criadero de Focas (doble pelo) - Fondo de un precipicio

El mejor regalo que puede llevar el turista a sus amigos, es el gran Panorama de Montevideo, en colores por J. Cubela - Colón 1381



PLAYA MANSA - A las 11 a. m.

Este album se remite por correo, franco de porte, girando su precio neto a J. Cubela - Colón 1381, Montevideo



Dinner ofrecido por los esposos Riet Correa a sus amistades, en el H. ESPAÑA

PREDICANDO CON EL EJEMPLO



El Dr. Agustín Sanguinetti con su familia, aprovisionándose de brisa yodada



Admirando el oleaje de espumas



Baile de máscaras en el Biárritz



TARDES DEL ROND-POINT

Los interesados en comprar o vender casas y solares en Punta del Este, pidan datos a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



Muelle de Pasajeros



British House



La Ensenada



Playa San Rafael



LOBOS Y BAYAS

Oficina de informes sobre alquiler de Casas y Chalets: Colón 1381, Montevideo



Batería Española

"8 DE DICIEMBRE" del Sr. Acal, propietario de la "Confitería de las Familias"
Callao y Corrientes, Buenos Aires



Correo y Telégrafo

CONSTRUCCION MODERNÍSIMA



La "Chaumière" del Emir Emin Arslan (en construcción)

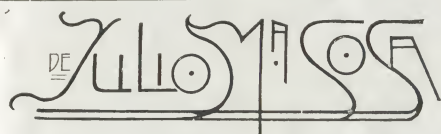


LAS PRIMERAS GOLONDRINAS DE 1920

Oficina de informes sobre alquiler de casas y chalets: Colón 1381, Montevideo



PUNTA DEL ESTE



El encanto de Punta del Este

Descartemos las bellezas panorámicas del mar, eternamente renovadas, no obstante su magestuosa monotonía aparente; descartemos las bellezas de las sierras que festonean, muy a lo lejos, el horizonte con las grises perspectivas de sus cumbres envueltas en la bruma, como si fuesen recuerdos inconfesables; descartemos las bellezas de los bosques de esmeraldas que surgen de las arenas muertas, como eclosión de vida, en gloriosa lucha contra los médanos sometidos, al fin, a la fecunda voluntad del hombre; descartemos, en una palabra, los elementos de decoración que la naturaleza brinda a Punta del Este, para concretarnos a sus propios encantos, a la propia combinación de sus atractivos, a las excepcionales sugerencias de su vida interior, como si fuese una mujer, llamada a juicio de belleza, sin el ambiente y sin las galas de su coquetería escenográfica. Muchas otras playas son más amplias, son más hermosas, son más confortables. Nadie lo discute; pero ninguna es Punta del Este! He ahí la característica fundamental, que constata todo aquel que la visita, aunque no le agrade su aspecto engañoso de tristeza. No hay ninguna estación de verano que se parezca a Punta del Este, pues esta tiene la autonomía original de su posición geográfica, de su aire y de su sol. Poco se ha hecho para embellecerla, y ese, acaso, es el mejor servicio que le debe a sus gestores edilicios. Se la habría echado a perder si se la hubiera quitado su aspecto típico, — poco aleccionador para el paisajista de intensas emociones estéticas, — con plantíos de árboles

en grandes núcleos, por ejemplo, o con cualquier otro ensayo de biom-bos o bambalinas que recortan, disciplinan o desfiguran la naturaleza. PUNTA DEL ESTE ofrece la particularidad única de una fresca brisa permanente, que permite vivir a pleno sol en las horas cenitales de la canícula. En Punta del Este, salvo días excepcionales de perturbación atmosférica, no hace calor! En Punta del Este siempre se siente fresco! ¿Se quiere una maravilla más sugestiva? He ahí su encanto, su privilegio, su prerrogativa soberana. Avanzando en el mar, con su proa de peñascos abruptos, abierta a todos los vientos libres y sin cortinados de árboles que, en otras playas, conspiran contra el confort del aire; sin grandes construcciones que obstruyan el paso vivificante de las brisas cargadas de iodo, Punta del Este no tiene rival en el país y, acaso, en América, porque todas las demás, — apesar de lo admirable de sus atributos decorativos, — condenan al turista a reclusión forzosa en las horas de sol y, en consecuencia, a las grandes borracheras de ocio, tan desesperantes para los dinámicos del músculo o del pensamiento. Punta del Este ofrece, en cambio, la singularísima hospitalidad de su aire plétórico de ozono, fresco aún en pleno sol. Y ese es su encanto, su privilegio, su prerrogativa inalienable y soberana, que le asegura para el porvenir el título y el porvenir de primera estación balnearia de América.

Julio María Lora



Maldonado desde la Torre del Vigia



NO



Cuando en cualquier punto del globo, nuestro espíritu impresionable y contradictorio, experimenta frente al mar el deseo y el temor de atravesarlo, la playa tranquila, aurea, muelle, suave y fresca como una mujer joven, nos atrae, nos consuela y nos convida a reposar indefinidamente en su seno; dándonos de su paz y de su frescura, y de ese amoroso arrullo adormecedor del alma que nos recuerda la infancia y a nuestra madre, y nos trae el alivio a nuestro pesado cansancio de vivir. La playa no es solo entonces la orilla del mar o el margen de la tierra, el límite y la conjunción de los dos vastos elementos que constituyen en el Universo infinito, el ámbito de nuestra casa cósmica y el dominio inmensurable de nuestra privilegiada voluntad. La playa se torna un regazo y un bálsamo, un sueño y una canción, como si aún en el nexo de los dos grandes cuerpos de la materia sólida y líquida, abrazo de titanes, hubiera también encendido el sacro espíritu de amor que gobierna todas las cosas, arriba y abajo, y que de una posible batalla de elementos diversos, sólo se llegara a un

prolongado y enternecido beso, insaciable y vehemente.

Para el sempiterno viajero, para el ser errabundo que no haya sitio de hogar o de reposo en ningún confín de la Tierra, el mar sólo es un fácil puente de acceso a todos los continentes, un camino abierto hacia lo nuevo y lo desconocido, una dilatada inmensidad por donde aturdir su inquietud sin paz y su deseo sin esperanza.

Para el alma tímida del lugareño, del hombre que nunca dejó las costas de los patrios lares, el mar es un impenetrable misterio, un tembladeral, un suelo vacilante, un apoyo sobre el abismo, algo formidable y monstruoso que siempre puede ser tumba bajo los pies.

Para el poeta es la ruta propicia que lleva hacia todas las dispersas muchedumbres de hermanos que no conoce; un vínculo que acerca todos los puertos y todos los pueblos; un corazón palpitante de la Materia en marcha, que une y acorda al ritmo universal, los innumerables latidos de la Creación.

Medina Deten...



ADUANA



DE PASEO POR LAS PLAYAS

Los interesados en comprar o vender casas y solares en Punta del Este, pidan datos a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



ATARDECER - LA CAPILLA

El mejor regalo que puede llevar el turista a sus amigos, es el gran Panorama de Montevideo, en colores, por J. Cubela - Colón 1381



Gruta de la Ballena

De TEODORO ALVAREZ

PUNTA BALLENA

SUS GRUTAS

Debiendo concretarnos al tema que se nos pide, para insertarlo en el presente *album*, nos vemos obligados a silenciar respecto de numerosas riquezas que se hallan reunidas en aquella hermosa localidad, por el espíritu progresista de Antonio D. Lussich, quien guiado por un propósito singular, congregó sobre aquellas arenas voladoras que formaban extensas dunas cubiertas de aridez y de tristeza, vegetales de las cinco partes del mundo, los que cuidados con cariño y esmero, ofrecen hoy un bosque *sui generis*, una especie de jardín botánico de aclimatación, donde los amigos de las plantas, encuentran un lugar de estudio para conocer la diversidad de vegetales que pueden crecer y prosperar sobre aquellas costas, de arenas movedizas y de escarpadas rocas; los que hoy representan cuantiosos capitales en crecimiento continuo, donde nuestras futuras industrias maderables hallarán la materia prima suficiente para asegurar su constante prosperidad.

Cuando se recorre por sus tortuosos senderos aquellos plantíos que arrojan apacible sombra, nos encanta el ver en algunos parajes, grupos de plantas exóticas entremezcladas con nuestros árboles indígenas, en cuyos troncos y ramajes, se enroscan numerosas lianas de nuestros bosques, que asomando entre las verdes hojas sus hermosas corolas de variados matices,

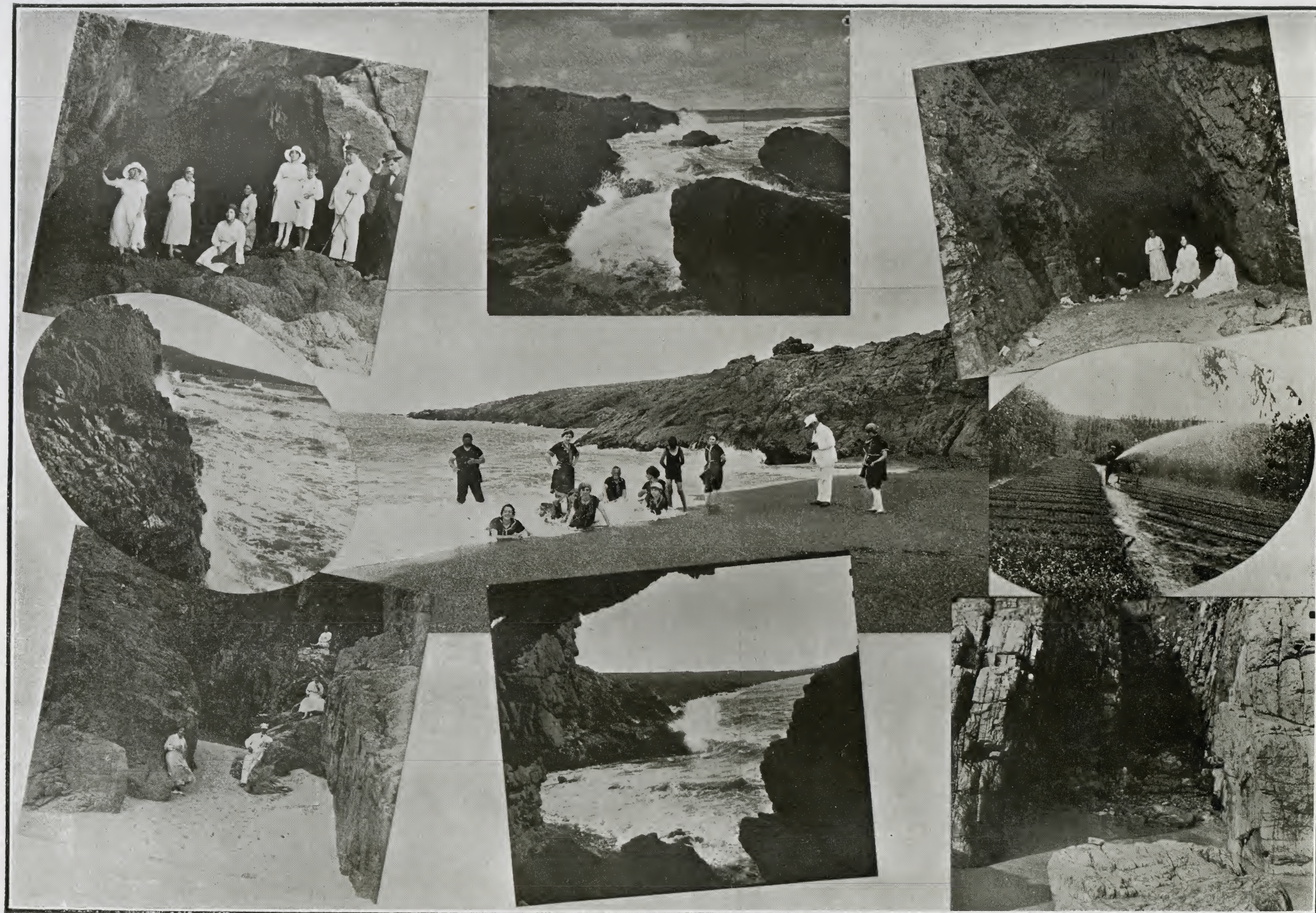
parece ofrecieran un tributo humilde de gratitud, para hacer resaltar su belleza a la corpulenta rama que las sostiene.

El viajero que recorra esa playa encontrará muchos otros atractivos naturales que recrearán su mente. La prolongada punta de la roca que se interna en el mar, formando la extremidad de aquella mole, semejante por su aspecto al cetáceo que ha motivado su nombre, está salpicada de peñascos donde las bravías olas se quiebran, se deshacen y se elevan al espacio en forma de lluvia de irisados colores; su flanco está perforado de fantásticas grutas y estreñas cavernas revestidas sus paredes de culantrillos, calagualas y múltiples plantas decorativas que prendidas de las rocas a manera de festones, comunican al espíritu sublimes impresiones; fuentes de aguas cristalinas surgidas de sus paredes, ofrecen al turista saludable breva y el imponente y dilatado mar que se extiende a su frente, parece viniera a lamer cariñosamente las blancas arenas, otrora juguete de los vientos, cubiertas hoy de rica vegetación que la voluntad de un hombre, le ha tejido cual hermosa diadema.

Teodoro Alvarez



Punta Ballena - Costumbres de la Campiña



PUNTA BALLENA - Grutas - Apuntes de excursión

Para todo informe sobre Punta del Este, dirigirse a Jesús Cubela - Colón 1381, Montevideo



SORPRESAS DEL OBJETIVO

Este album se remite por correo, franco de porte, girando su precio neto a J. Cubela - Colón 1381, Montevideo



OCASO -- ESTUDIO DE NUBES

El mejor regalo que puede llevar el turista a sus amigos, es el gran Panorama de Montevideo, en colores por J. Cubela, Colón 1381



NOTAS DE LA PLAYA MANSA

Postales artísticas y panoramas en colores, de Punta del Este; Jesús Cubela, Colón 1381 - Montevideo



PUNTA BALLENA — INTERIOR DE UNA GRUTA

Este album se remite por correo, franco de porte, girando su precio neto a J. Cubela, Colón 1381 - Montevideo



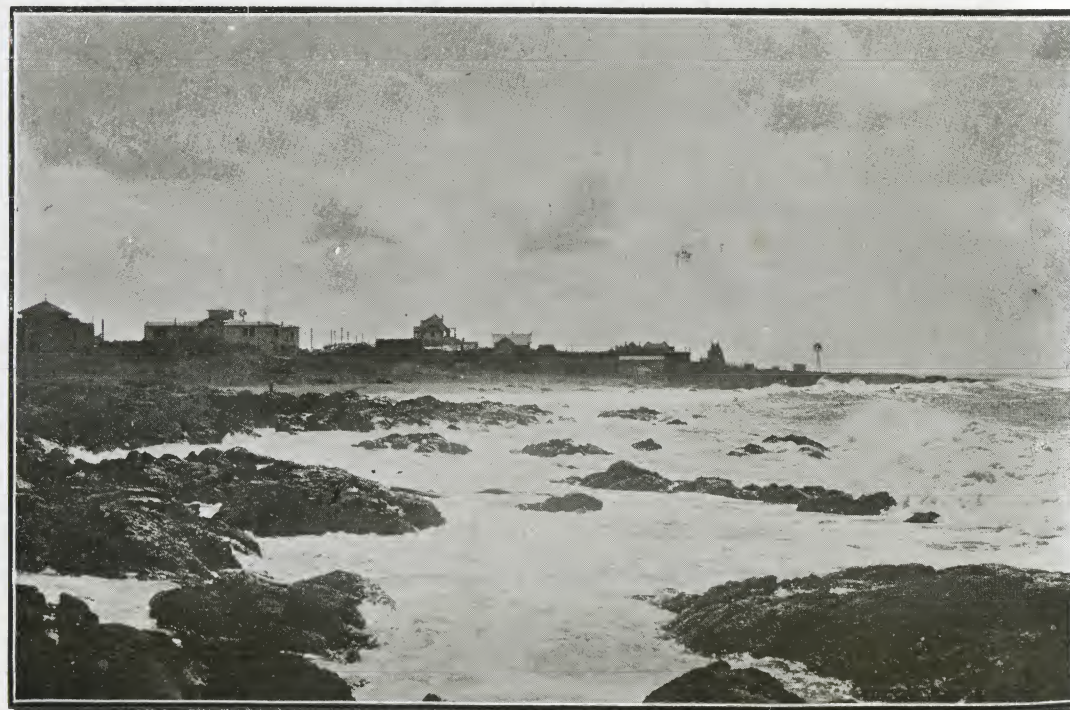
Un Salvataje



Lavanderas



Mina de Turba



Playa Brava



Excursión a la Isla de Lobos

Para todo informe sobre Punta del Este, dirigirse a Jesús Cubela, Colón 1381 - Montevideo



“23 DE SETIEMBRE” del Sr. D. Acaí, propietario de la “Confitería de las Familias”, Callao y Corrientes - Buenos Aires
(En construcción)



Diversos tipos de Chalets

Colección de 30.000 fotografías estereoscópicas, originales de usos y costumbres del Uruguay, formato 8 x 17 - Jesús Cubela, Colón 1381, Montevideo



Casa-quinta del Dr. S. Puppo - (Residencia de Verano)

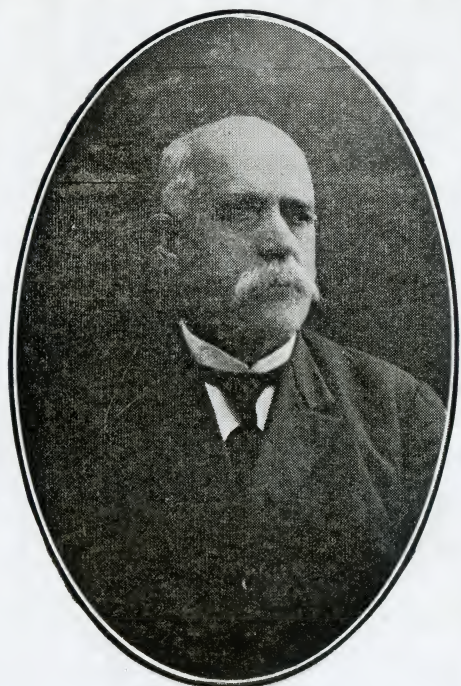
Postales artísticas y Panoramas en colores, de Punta del Este; Jesús Cubela - Punta del Este o Colón 1381, Montevideo



La planchada de los botijas

De FROU - FROU

La gaie saison des bains de mer est le triomphe de Punta del Este. Non seulement on y cherche l'air libre, la fraîche brise marine, on sait y rencontrer aussi une assistance toute select. Il ya certainement quelque chose d'utile et de profitable dans l'idée qui a suscité à Monsieur



D. Pedro Risso
Fundador del primer hotel en Punta del Este

Cubela l'initiative de cet album qui est une gerbe précieuse de photographies

Rien qu'à en feuilleter les pages qui représentent si fidèlement la mer et les coquettes baigneuses, on a le souvenir de cette délicieuse succession de sensations que l'on ressent au bord de la mer.

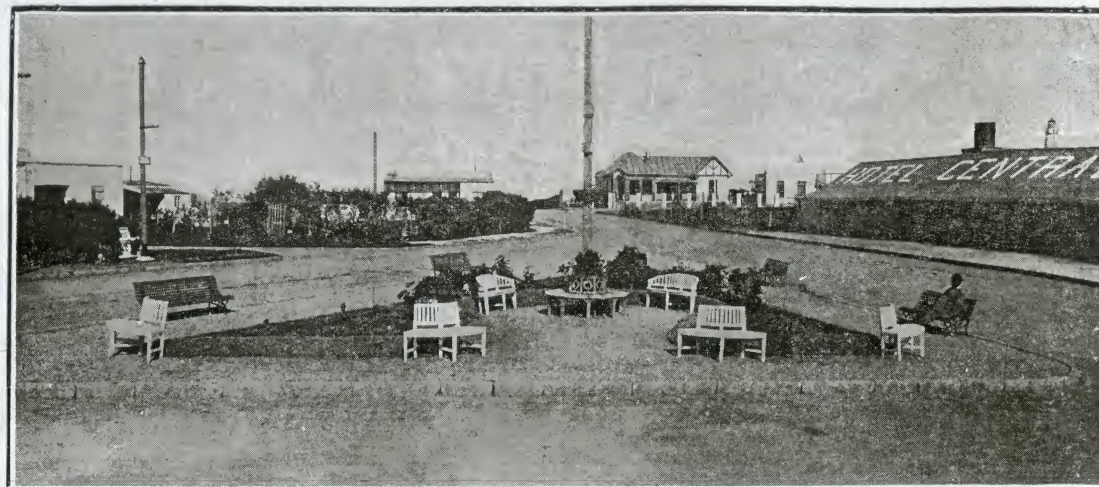
Faire un portrait est chose facile, mais photographier la nature, savoir la prendre et la fixer sur la plaque sensible à l'heure précise où elle se montre dans ses plus beaux atours, voilà le difficile.

Monsieur Cubela sait choisir ce moment et c'est pour cela que tous les travaux de ce genre qui sortent de son atelier sont des chefs-d'oeuvre très-admirés. La preuve nous la donne cet album.

C'est à lui aussi que l'on doit les jolis panoramas qui représentent Montévidéo.

En vous remerciant ami Cubela de la gentillesse que vous avez eue de m'offrir un album, j'ai tenu à vous dire tout le bien que j'en pense, et ne veux pas être la dernière à vous féliciter.

FROU - FROU.



Plazoleta "Julio María Sosa"



Chalet del Sr. A. Cánepa



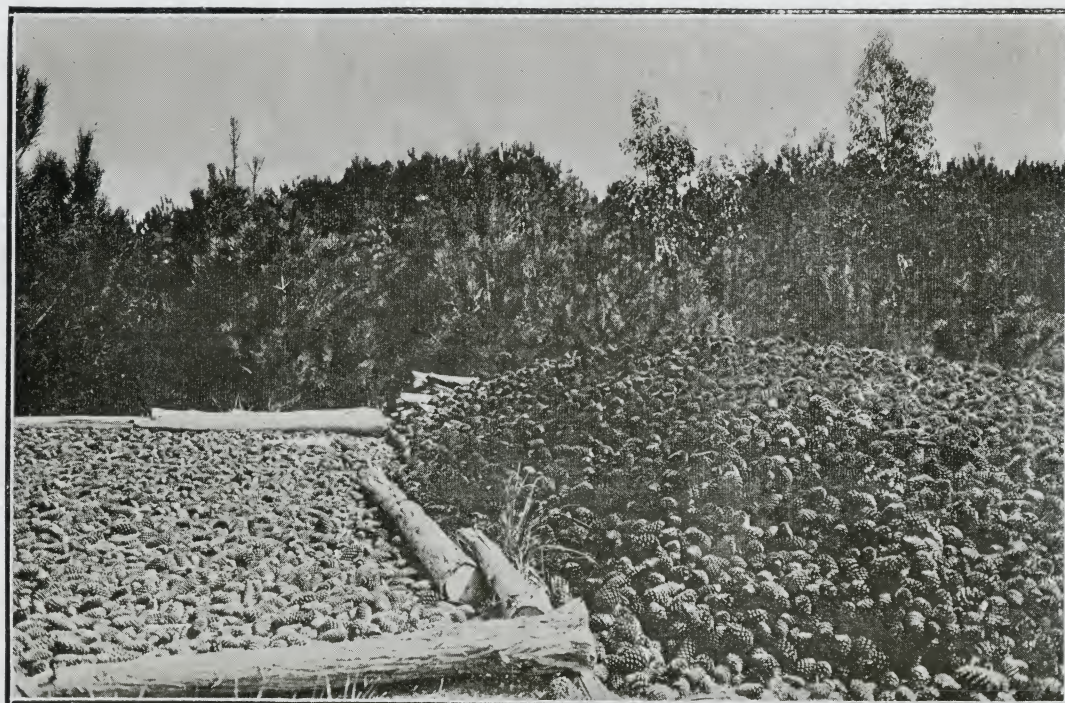
Torre del Vigia - Epoca colonial



Chalet del Sr. J. Gorlero



Bosque Municipal



EN LOS PINARES — Explotación del Piñón

De Teodoro C. Kussrow

FRAGMENTO DE UNA CARTA (*)

.... Tendré sumo placer en forjar una página para su proyectado Album sobre Punta del Este, pues he sido uno de los "descubridores" de ese Balneario; el *primero del mundo*, allá por 1895. Cuando nadie vislumbraba su actual esplendor fui su cultor en muchísimas y largas temporadas veraniegas, fui aquí siempre un entusiasta propagandista del atractivo de sus playas arrasando conmigo centenares de amigos porteños, muchos de los cuales contribuyeron a su progreso, y edifiqué allá un chalet al cual puse por nombre "Villa Ideal" hoy "Villa Matilde".

Conozco todos los balnearios principales del mundo, en mis siete viajes ultramarinos, y puedo decir *en conciencia*, lo que significa Punta del Este como Balneario, como Sanatorio y como sitio de esparcimiento.

No hay nada superior, ni siquiera nada parecido en el mundo. Es una maravilla de la Naturaleza

Buenos Aires, Mayo 17 de 1920.

T. C. Kussrow.

(*) Por haber llegado esa página después de entrar en prensa este número, irá en el N.º 2.



Mar de espumas



LA PULPERIA - Primera casa de comercio en Punta del Este



Escuela Pública

De R. Francisco Mazzoni

EN LA HORA OTOÑAL

La alegre caravana se ha disuelto. Aquellos grupos humanos que poblaban Punta del Este, llenándola con su movilidad inquieta y su afán de vida, jocundos y despreocupados se han dispersado como por encanto. Marzo llega y la gárrula bandada de turistas, que se posara durante unos meses en la extremidad solitaria del Este, no se detiene más: otros afanes, otros paisajes la arrastran y con el mismo apresuramiento que han llegado, entre gritos y órdenes; equipajes que se enumeran y el temor de perder el tren, dan su último adiós a la playa que le acompaña, junto a la larga carretera, cantándole con tierna despedida la canción de seda de sus olas suaves.

Pero no; toda la colonia no ha partido; uno dos, diez veraneantes prolongan su estadía y dan la ilusión de la temporada apenas ida. Son, sin embargo, otros seres, distintos a los que se fueran un día antes. Pasean tranquilos estáticos, con cierta dulzura en los ojos y en el hablar. Es que Punta del Este domina recién entonces y se muestra con todo su encanto. Hasta ayer los turistas podían más que el paisaje, hoy el paisaje puede más que el turismo. Es entonces, en la hora otoñal, que esa naturaleza tiene la manifestación más bella. Hay en sus horizontes, en la coloración exquisita de sus crepúsculos, en la admirable pureza de sus aguas todo un poema no escrito ni cantado.

¡Oh las lejanas sierras hundidas en el azul del cielo, en el azul del aire y en el azul del mar!

¡Lejanas sierras de la Ballena que en la hora otoñal se extienden como para dormir entre los celajes desvanecidos de todo la gama del cobalto!

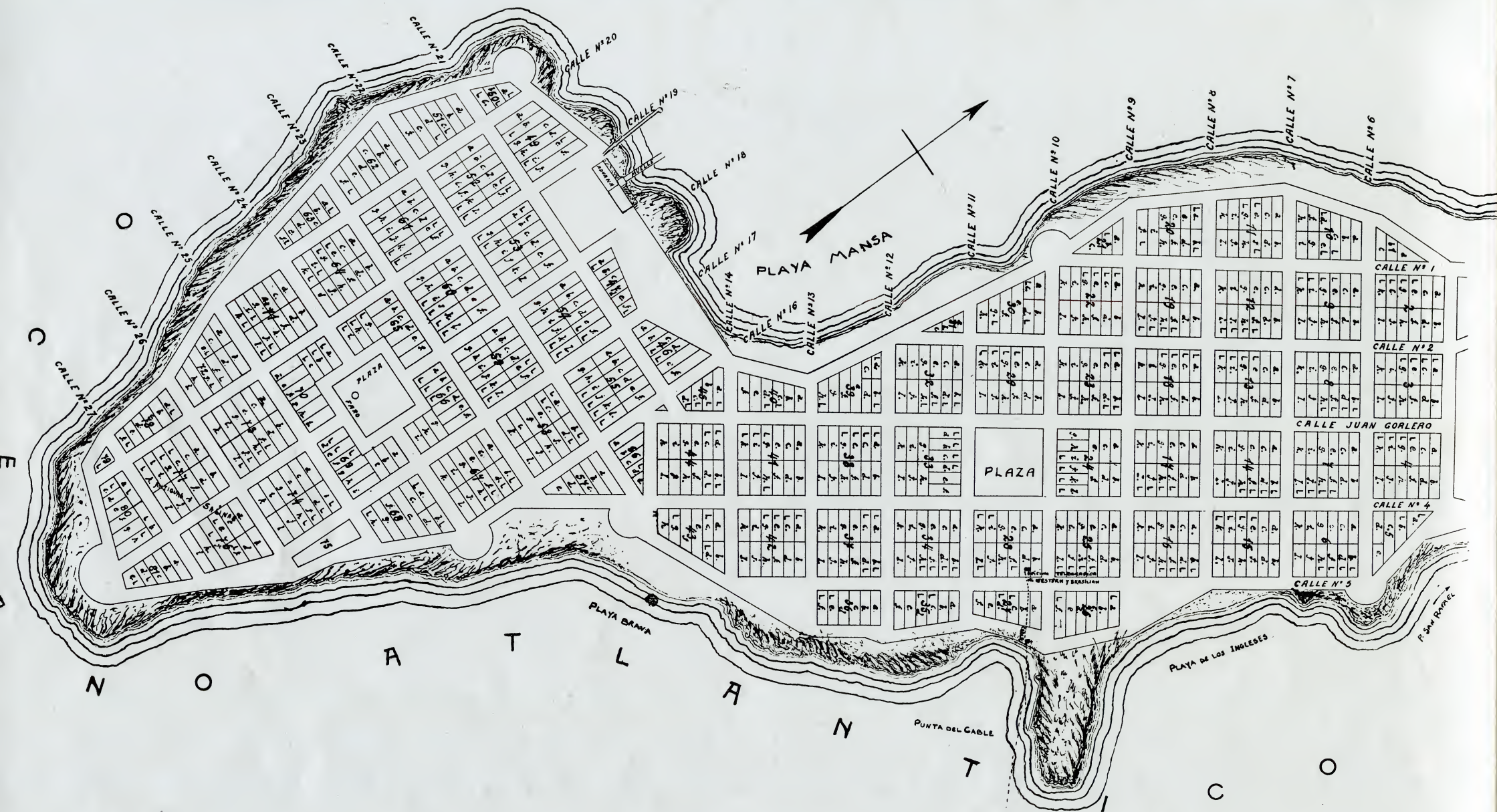
Ellas dan su tesoro de poesía al viajero sensible, muestran su belleza perfecta y solitaria, su alma de piedra que se levanta suave como acechando el tramonto melancólico.

¡Fué ayer, fué hace años que hemos visto aquel cielo bermejo sobre la sierra desvanecida en el azul?

¡Fué ayer, fué hace años que pareció el mar cubrirse de una tinta intraducible al pincel bajo una nube que destilaba su color de rubí, fuego y rosa?

¡Oh playa de amor y de belleza: Cuando unos ojos te han mirado atentamente el corazón parece decir: has estado siempre conmigo.

R. Francisco Mazzoni



Plano del amanzanamiento de Punta del Este

LA MUEBLERIA
MAS GRANDE
DEL MUNDO

MAPLE

LONDRES
PARIS
BUENOS AIRES
MONTEVIDEO

SAN JOSE 882
MONTEVIDEO

MUEBLES y DECORACIONES

EN TODOS LOS ESTILOS.

PIDAN DIBUJOS y PRESUPUESTOS.

ALFOMBRAS · TAPICERIA ·



La gimnasia en la Playa Mansa



HABANOS ROMEO Y JULIETA CHAMPAGNE MONOPOLE

UNICO IMPORTADOR

HIPOLITO GARCIA

Sucesor de FERNANDO GARCIA

Cerrito 419 - Sarandí 632

MONTEVIDEO

BRITISH HOUSE

EL MEJOR HOTEL
DE FAMILIAS DE
SUD AMERICA - -

EN EL MEJOR
BALNEARIO DEL
MUNDO - - - -

PUNTA DEL ESTE



Portezuelo

ARMERIA DEL CAZADOR

CASA INTRODUCTORA

FUNDADA EN EL AÑO 1860

Av. 18 DE JULIO 854, Esq. ANDES

TELÉFONO URUGUAYA, 1041 - CENTRAL

LAVENTURE y Cía.

Sucesores de JUAN M. MAILHOS

Armas, Cuchillería, Quincallería, Bazar

Artículos de Veterinaria -- Por mayor y menor

MONTEVIDEO

SOCIEDAD ANONIMA

"PINARES DE MALDONADO"

CAPITAL: \$ 150.000

Esta propiedad abarca un área de 300 hectáreas sobre la bahía de Maldonado, desde el carretero a Punta del Este hasta la Piedra del Chileno, cubierta por más de 600.000 pinos y eucaliptus. Proximamente venderá solares

Se invita a los turistas a visitar este establecimiento.

Por informes:

ocurrir en Montevideo a la calle

URUGUAY N.º 838



El Balneario de Carrasco

MONTEVIDEO



PLAYA Y RAMBLA DE CARRASCO

Playa de mar incomparable, inmediata a la ciudad de Montevideo y unida a ella por la Rambla Presidente Wilson y otras avenidas y carreteras. Villa-Jardín de trazado admirable, dotada de todos los servicios urbanos (pavimentos, cloacas, aguas corrientes, luz, recolección de residuos domiciliarios, etc.) Bosques, Parques de Juegos y Jardines. — Su Hotel es el mejor del país. — Bellas y artísticas residencias. — Sitio de salud, de deleite y de felicidad; cuyas ventajas no admiten comparación y han consagrado sus prestigios y su fama excepcional.

VENTA DE TERRENOS E INFORMES:

25 DE MAYO 444 -- MONTEVIDEO

HORACIO ELLIS & CIA.

CASA INGLESA FUNDADA EN EL AÑO 1856



BEAVER BOARD

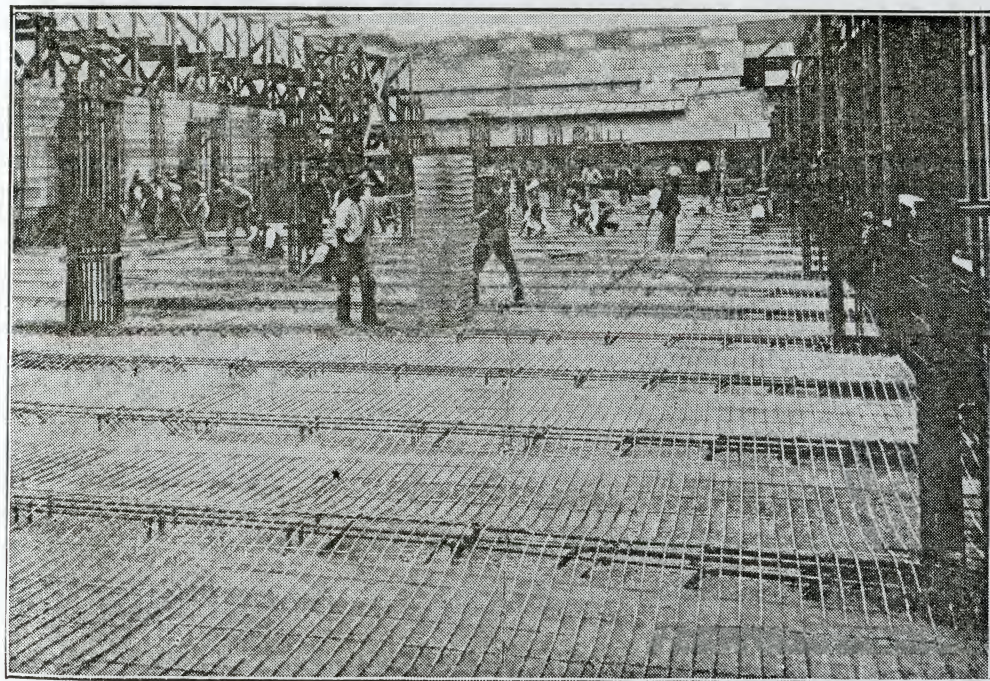
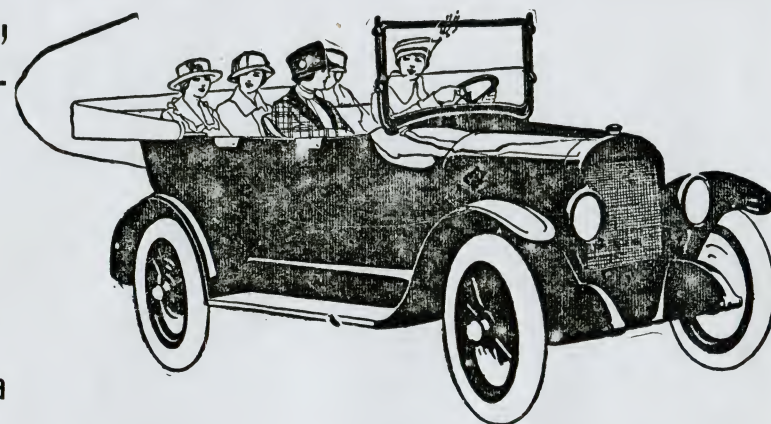
Fibra especial para
TECHOS,
PAREDES,
DECORACIONES,
ETC.

Automóviles Americanos "DORT"

Es el auto más fuerte y económico
para nuestra Campaña

Automóviles Ingleses "SUNBEAM"

Reconocido como el mejor coche de su categoría



ENREJADO

ESPECIAL

"B. R. C."

Para obras de

CEMENTO
ARMADO

BAÑOS

Lavatorios
Bidets
W. C.
Porta vasos
Toalleros
Esponjeras
etc., etc.



ESTUFAS

Marcos para estufas,
Chimeneas, Cocinas, etc.

PIDAN CATALOGOS Y PRECIOS A **HORACIO ELLIS & CIA.** 326 - 25 DE AGOSTO - 344 --- MONTEVIDEO

Angel Giorello e Hijos

EL ESTABLECIMIENTO MAS GRANDE DEL PAIS, PARA LA FABRICACION DE MUEBLES

Fundado en 1866 por ANGEL GIORELLO

En nuestro salón de
ventas encontrarán todo lo
necesario para el amue-
blado del hogar, desde lo
más simple, a lo más
lujoso - - - - -



Lobos en la Punta

El comprar en nues-
tra casa le representará
siempre economías de
costo y le convendrá por
la calidad y distinción de
sus modelos - - - - -



Tobogán

MONTEVIDEO

Frente al Palacio Legislativo
en construcción



Nadadora

CASA CORRALEJO

PLAZA CONSTITUCION

MONTEVIDEO

**Fantasías,
Novedades
y artículos
en general**

PARA

HOMBRES

SEÑORAS

JOVENES

NIÑOS

Y BEBÉS



Una familia feliz

PRIMAVERA
Y VERANO



NUESTRA SECCION DE VENTAS POR CORRESPONDENCIA

está habilitada para atender los pedidos en tal forma, que la compra
puede considerarse como hecha personalmente en nuestros Salones
de Ventas _____

T. Corralejo & Cia.

"EL NUEVO GUIPUR" Importación Directa

Tienda, Mercería y Perfumería

COGORNO HERMANOS

Sucesores de JOSE SOLIMANO & Cía.

ESPECIALIDAD en galones, puntillas, tiras bordadas, tules, fantasías, etc.

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES

Surtido completo en Mercerías, manteles, toallas y telas blancas de hilo y algodón

GUANTES Y SEDERIAS EN GENERAL

451 - SARANDI - 455

Esq. MISIONES

Teléfono: LA URUGUAYA, 1994 Central

MONTEVIDEO

LA URUGUAYA

Gran Fábrica a Vapor de Pastas Cerámicas

DE

Acosta y Lara y Cía.

CAMINO CORRALES - UNION

PRODUCCION DIARIA 35.000 PIEZAS

Fabrica el mejor ladrillo de arcilla conocido y gran variedad de otras especies como ser: ticholos, bloques, ladrillo hueco, idem chanflado, idem molduras, tejuela, y la renombrada bovedilla "Atlaube" que se emplea sin tirantería de hierro en azoteas y entrepisos.

Escritorio: B. MITRE 1314

Teléfono: Las dos Compañías



Casa especial en confecciones

Para NIÑAS, NIÑOS y BEBÉS

Mensualmente recibimos las últimas novedades

Tel LA URUGUAYA 621 - Central

CASA EN PARIS

RUE DE DUNKERQUE, 48



Un paso

Maison

Marthe Bourlez

Casa de Confianza

La mejor surtida en lencería fina y chic para
ajuares, deshábills, combinaciones, cofias, pa-
ñuelos, etc. :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

Especialidad en trajes de Novias

Nuevo surtido en modelos - vestidos para jóvenes recibidos de París

PRECIOS MODERADOS

25 de Mayo, 535 (3.er piso)

Montevideo



REVELLO y DE ROSA

JOYERIA Y BAZAR

25 DE MAYO 537

MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAYA 1916

Central

SOINS ET PRODUITS DE BEAUTÉ
ROBES ET MANTEAUX
CHAPEAUX, CORSETS

Maison Després

REPRESENTANT POUR L'URUGUAY
LA MAISON

F. GEORGES DE PARIS

RINCON 703

Teléfono 2021, Central

MONTEVIDEO

CASA PALMA

Confecciones y Artículos en General

PARA SEÑORAS,

HOMBRES y NIÑOS

MODELOS EXCLUSIVOS

Avda. 18 DE JULIO

Esq. J. HERRERA Y OBES (antes Daymán)

Teléfonos:

LA URUGUAYA 2860, CENTRAL

LA COOPERATIVA



Un precipicio

Casa Castilla

PLANTAS Y FLORES

NATURALES Y ARTIFICIALES

OBJETOS PARA REGALO

DECORACIONES ARTISTICAS

ITUZAINGÓ 1422

Teléfono: 1441, Central

MODES
MAISON CARRAU

LINGERIE DE LUXE

BLOUSES

ROBES DE SOIRÉES

Modèles exclusifs des
Pes. Maisons de Paris

CHAPEAUX

ROBES ET MANTEAUX

CORSETS SUR MESURE

TROUSSEAUX

POUR JEUNES MARIÉES

MAISON D'ACHAT PARIS

Los Lutos
J. GUYOMARD

Es la casa más conveniente para compras
en artículos de **LUTOS**

La perfecta organización de sus talleres pro-
porciona en brevísimo tiempo cuanto pueda Vd.
necesitar para vestirse con elegancia.

VESTIDOS Y CAPAS

Mme. Magnus, Succr.

25 DE MAYO, 592 (altos)

Teléfono: Uruguay, 1826

MONTEVIDEO

Palace Hotel Pocitos

MONTEVIDEO

Situado en la hermosa PLAYA DE LOS POCITOS
Cerca de la RAMBLA y de las AVENIDAS

Es el hotel más moderno y de más confort. - Hermoso jardín,
Salones de fiestas, Comedor espléndido, Departamentos de lujo
con cuarto de baño, piezas higiénicas y ventiladas, con agua
caliente y fría.

Conciertos y Biógrafo

===== **TODOS LOS DIAS** =====

RESTAURANT

===== **DE PRIMER ORDEN** =====



Aguateros

CHALONES
SOMBREROS
TOCAS Y
GORRAS

La casa recibe constantemente
las últimas novedades de París

SARANDI 530

Teléfono **URUGUAYA 1694**, Central
MONTEVIDEO



LITOGRAFIA E IMPRENTA DEL COMERCIO

CALLE PIEDRAS 432 - 434

TELEFONO: LA URUGUAYA 1033, CENTRAL

FERNANDEZ, COLOMBINO & ARTIGAS

Impresiones en general para el comercio y las industrias

Trabajos bancarios - Cromos y relieves - Impresiones de lujo

Taller de grabados sobre metales, Sellos de goma, Chapas esmaltadas, etc.

CALLE ZABALA 1438 -- MONTEVIDEO

ALFREDO ROLLERI

Fotografados - Zincografías

Tricromías - Autotipías

Servicio a revistas y diarios

CERRO LARGO, 813

TELEFONO: LA URUGUAYA 2490, CENTRAL

MONTEVIDEO

TALLER GRAFICO

LAGOMARSINO HERMANOS

IMPRESORES

Librería, Papelería, Encuadernación,

Libros en blanco, Rayados especiales,

Dorados a fuego, Sellos de goma,

Chapas de bronce, Útiles de escritorio



El Rond - point en pleamar

SARANDI, 427 Tel. URUGUAYA 1795, Central MONTEVIDEO

A. G. LUCASSIAN

Fábrica de pomadas para lustrar calzado marca "ARAX'S"

VENTAS POR MAYOR

MARIANO ESTAPÉ, 62

MAROÑAS

Teléfono: LA URUGUAYA 232, Unión

PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO

ROBES,

CHAPEAUX,

COIFFURES,

CHAUSSURES

DE LUXE,

GANTS,

LINGERIE FINE,

Auguste

ESMERALDA 1048

U. T. 1847 y 5806, Juncal

BUENOS AIRES



JUAN CARLOS GOMEZ 1428

Tel. URUGUAYA 3771, Central

MONTEVIDEO

USINAS ELECTRICAS DEL ESTADO

ADMINISTRACION

CALLE JULIO HERRERA Y OBES N.º 1471

GERENCIA

CALLE JULIO HERRERA Y OBES N.º 1458



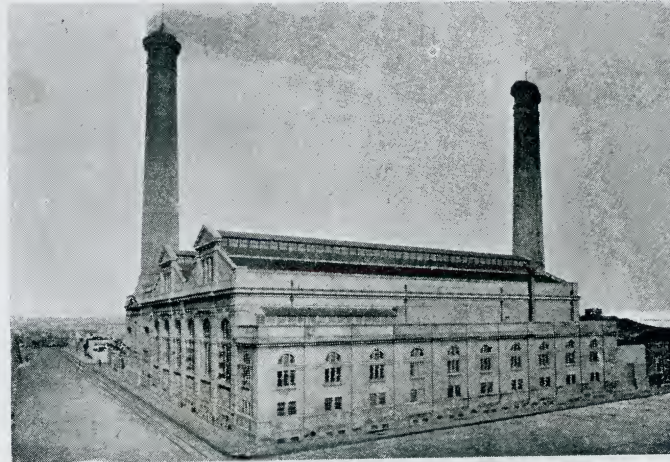
Alumbrado Eléctrico

Fuerza Electromotriz Industrial

Servicios de Electrocalefacción Doméstica

**OFICINA DE EXPOSICION
URUGUAY N.º 986**

TELEFONO: LA URUGUAYA N.º 1395, CENTRAL



Central de generación de Montevideo

Venta y reparación de aparatos de servicio electro-doméstico en general, con especialidad de

COCINAS

HORNOS

COCINILLAS

ESTUFAS

CALIENTAPIES

Salón especial de exhibición y funcionamiento de aparatos
eléctricos



Sub - Usina de Punta del Este



Usina Eléctrica de Maldonado

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Seguro Popular de Renta Vitalicia Diferida. Unico inembargable por ley 10 de Noviembre de 1916

Las entregas en dinero para formar la Renta, pueden hacerse en cualquier fecha y por cantidades no menores de un peso.

En esta forma de seguro no existe restricción alguna respecto a viajes o residencia.

El capital constituido por el contrayente es inembargable hasta la cantidad de cinco mil pesos. El total de la Renta es también inembargable.

EN NINGUN CASO SE PIERDE EL DINERO

En caso de inhabilitación total y permanente, el asegurado puede liquidar todos los seguros que tenga en vigencia, percibiendo el total efectivo entregado al Banco y anotado en su libreta, o solicitar una Renta Vitalicia Inmediata, de acuerdo con su edad en la época y con las sumas entregadas, más los intereses capitalizados al 6 % anual.

Si el asegurado falleciese antes de la fecha señalada para iniciarse la Renta, el Banco entregará el total abonado por el contrayente a la persona que éste haya indicado anticipadamente.

Los patrones deben estimular y propagar este seguro entre sus empleados y operarios. El único modo de que el obrero no acceda a las invitaciones de huelga, es hacer que tenga la seguridad de que llegando a viejo, no se verá en el caso de vivir del auxilio de otros, sino de las propias economías acumuladas durante el tiempo en que su edad le permita trabajar.

Oficinas del Banco: Calle RINCON, 437



Gimnastas

AUTOMOVILES

DODGE BROTHERS

PACKARD

DELAUNAY BELLEVILLE

NEUMATICOS "MICHELIN"

Repuestos y Accesorios para Automóviles

ARTICULOS DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

DANRÉE & CIA.

568 - 25 DE MAYO - 576

MONTEVIDEO

**BANCO DE COBRANZAS,
LOCACIONES Y ANTICIPOS**

FUNDADO EN 1889

SARANDI 402, esquina ZABALA

Administración de propiedades - Cobranzas en general

Préstamos sobre alquileres, amortizables en cuotas de

\$ 1.35 mensuales por cada 100

HIPOTECAS -- CUENTAS CORRIENTES -- ANTICRESIS

GIROS sobre todas las ciudades de Europa y República Argentina. — **Ventas de tierras**, a plazo o al contado y administración de las mismas. — **CUS- TODIA DE VALORES**

Coffres Fort, de distintos tamaños, para la guarda de títulos y valores, a \$ 15, 18 y 24 por año, según formato, pudiéndose arrendar por tres, seis o doce meses

El Banco paga, por concepto de intereses, en

DEPOSITOS EN CUENTA CORRIENTE, a plazo fijo . . . 5 o/o anual

CAJA DE AHORROS 6 o/o »

OPERACIONES DE BANCO EN GENERAL

RICARDO PENNINO Escribano J. C. GOMEZ 1421 MONTEVIDEO	Acosta y Lara, Guerra y Carcavallo Arquitecto - Ingenieros J. C. GOMEZ 1314 MONTEVIDEO	RODELLA Y CIA. Importadores RINCON 684 - 686 MONTEVIDEO	B. A. BARRERE Y CIA. Importación y Exportación 25 DE AGOSTO 464 MONTEVIDEO
JOSE PEDRO BARBOT Escribano TREINTA Y TRES 1375 MONTEVIDEO	ABELLA Y GONZALEZ Importadores Artículos fotográficos, Gramófonos, etc. URUGUAY 1031 MONTEVIDEO	VALENTIN MARTINEZ Y CIA. Cigarros Habanos MISIONES 1373 MONTEVIDEO	BECEIRO Y CIA. Importación y Exportación 1422 - ZABALA - 1432 MONTEVIDEO
ELOY G. PEREIRA Escribano SARANDI 423 MONTEVIDEO	LAGO NAHUEL HUAPI Excursiones semanales a los lagos andinos NAHUEL HUAPI - TODOS LOS SANTOS - LLANQUIHUE 1ER. ITINERARIO: Buenos Aires - Bariloche - Peulla - Volcán Osorno Puerto Varas - Bariloche - Buenos Aires \$ c/l. 650 2o. ITINERARIO: Buenos Aires - Bariloche - Puerto Varas - Valdivia Concepción - Santiago de Chile - B. Aires \$ c/l. 900 3ER. ITINERARIO: Buenos Aires - Montevideo - Punta Arenas - Con- cepción - Puerto Varas - Bariloche - Buenos Ai- res. \$ c/l. 825 QUINCE ITINERARIOS DISTINTOS MODIFICABLES Informes, reservas de habitaciones en hoteles, bi- letes de ferrocarril y camas, pasajes vapores, Car- tas de Credito, Giros y cambio de moneda dirigirse personalmente o por carta a: EXPRESO INTERNACIONAL SAN MARTIN 154, Galería Gral. Güemes, Buenos Aires Montevideo - 25 DE MAYO 419 - Montevideo	JOSE MARIA DURAN Exportacion y Representaciones Rincón 667 MONTEVIDEO Tel. Urug. 742, Centr.	BRACERAS Y CIA. Importación y Exportación ITUZAINGO 1469 MONTEVIDEO
E. BACIGALUPI Y ODICINI Agente Comercial y Judicial Trámites Sucesorios y Administrativos SARANDI 445 MONTEVIDEO		FERNANDEZ, COLOMBINO & ARTIGAS Grabados - Impresiones - Relieves Zabala 1438 - Piedras 432 Tel. Urug. 1033, Cent.	Oscar R. Arteaga y J. R. Gomez Folle Corredores de Bolsa 25 DE MAYO 444 MONTEVIDEO
EDUARDO S. FAZZIO Contador Público BRANDZEN 1926 MONTEVIDEO		Postales artísticas y Panoramas en colores de Punta del Este, en fotografía, fototipia y fotocromía. JESUS CUBELA Punta del Este (Maldonado) o Colón 1381 (Montevideo)	ALFREDO ROLLERI Fotografados - Zincografías CERRO LARGO 813 MONTEVIDEO
Colección de 30.000 fotografías estereoscópicas originales de usos y cos- tumbres del Uruguay, formato 8 x 17. JESUS CUBELA COLON 1381 MONTEVIDEO		Gran Panorama de Montevideo en colores (met. 2.50) \$ 6.00 Idem idem Puerto de Montevideo (1 metro) " 1.50 Idem idem Ciudad de Montevideo " " " 1.50 SE REMITE POR CORREO LIBRE DE PORTE JESUS CUBELA - COLON 1381 - MONTEVIDEO	
¿Quiére Vd. vender, comprar o alquilar un solar o chalet en Punta del Este, mande o pida datos a esta Oficina. COLON 1381 -- MONTEVIDEO		Disponible para avisos el interior de las tapas, para los números si- guientes. Informes en esta administración o por carta a JESUS CUBELA COLON 1381 MONTEVIDEO	

